

PROXIMAS ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS RETRASAN LOS INTERESES HISPANOAMERICANOS

El primer paso en firmarse y ponerse en vigor será el de los intereses agrícolas de este país tratan de evitar concesiones al azúcar.

CHARLES P. NUTTER, secretario de la Asociación Proespañola de los Estados Unidos, conduciendo sus negociaciones para establecer concesiones recíprocas con tal cautela que en ellas prevalece el interés de su país, como opinión particular, no se ha dado a conocer hasta ahora muy poco sobre el asunto que pasen las elecciones.

El epicentro del temblor, a cincuenta millas de distancia, produjo al empezar un fuerte movimiento del acelerómetro, el cual registraba una amplitud menor en las ondas, pero un decidido movimiento vertical que no había sido observado anteriormente. La intensidad marca cuatro en una escala modificada de Mercalli.

La administración, por lo tanto, se ha preocupado de tranquilizar a los asustadizos. El secretario Wallace, entusiasta partidario del aumento del comercio exterior, acaba de decir esta semana que el gobierno "no tiene intención de celebrar convenios con los países extranjeros que sacrificen los intereses de la agricultura nacional para ayudar a otros grupos".

Esta seguridad se dio poco después de la segunda página.

ROOSEVELT INICIANDO UN TERCER PERIODO? — SE PREGUNTA HENRY FLETCHER

El Comité Nacional Republicano sospecha que las promesas se unirán con el New Deal. — El presidente Roosevelt llegó ayer a Washington

WASHINGTON, 11, agosto 10 (UP). — Los republicanos buscan en el discurso del presidente Roosevelt en Wisconsin, una respuesta a la pregunta:

¿El presidente iniciando un tercer periodo?

Fletcher, jefe del Comité Nacional Republicano, fue el primero en hacer la pregunta. Fletcher rechazó hoy dar su interpretación sobre el significado de la jira de Mr. Roosevelt en el discurso del presidente en Wisconsin, que culmina en la pregunta: ¿El presidente iniciando un tercer periodo? Quiérase saber si el presidente va a ser reelegido o si se va a efectuar una amnistía.

LaFollette, mencionado por su nombre ayer como el "nuevo deal", encabezó el tercer partido en las elecciones de este año. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso. En las elecciones de este año, LaFollette es uno de los candidatos senadores en progreso.

Aún no solucionan el conflicto entre Chile y el Paraguay

Lo principal es la disolución paraguaya sobre la neutralidad chilena

NIETO TRANSMITIO NUEVO COMUNICADO

Lo estudia Cruchaga con sus consejeros para darle respuesta

SANTIAGO, Chile, agosto 10 (UP). — La publicación de un comunicado del Paraguay conteniente extractos de la prensa paraguaya ha causado buena impresión en los círculos oficiales de Chile que ven un tono conciliador con referencia a la censura de la cancillería por los ataques personales de esa prensa. El largo comunicado paraguayo que fue recibido del ministro chileno Gallardo Nieto, no produjo de parte del canciller Cruchaga ningún comentario, esperando a que fuese estudiado. Los consejeros de la cancillería conferenciaron con el canciller respecto a la posible respuesta que se dará al Paraguay.

Algunos observadores, sin embargo, consideran que el punto fundamental de la disputa es la disolución del Paraguay respecto a la neutralidad chilena, lo cual es un obstáculo importante para la terminación del "mal entendido" entre los dos países.

Más chilenos van al Chaco

LA PAZ, Bolivia, agosto 10 (AP). — Los periódicos publican la noticia de que otro grupo de chilenos viaja en dirección al Chaco. "El Diario" publica también una entrevista con el ministro chileno Silva Joacham, el cual, dicen, se expresó como sigue: "El cancelier Cruchaga ha demostrado hasta la saciedad que Chile no ha violado ningún precepto internacional relacionado con su neutralidad. Chile únicamente ha intervenido en las negociaciones pacíficas desde el punto de vista continental. El incidente chileno-paraguayo no puede calificarse como un conflicto sino simplemente como un episodio diplomático."

Velasco Ibarra tiene ya compromisos respecto a su gabinete

GUAYAQUIL, Ecuador, agosto 10 (AP). — El presidente electo, José María Velasco Ibarra, saldrá para Quito por tren el sábado próximo. Asegúrase que ya tiene adquiridos compromisos respecto a los miembros de su gabinete, algunos de los cuales serán: Gobierno, Alberto Ordenana; Finanzas, Víctor Emilio Estrada; Educación, Antonio Parra.

UNA CONSPIRACION SOFOCADA EN HOLGUIN POR LAS AUTORIDADES DE SANTIAGO, CUBA

SANTIAGO, Cuba, agosto 10 (AP). — El capitán del ejército, Matos Brito, alcalde militar de Santiago, se trasladó a Holguín y puso bajo arresto al capitán Eduardo Argüelles, alcalde militar de dicha población; a un sargento del ejército, seis cabos y dos soldados rascos, todos ellos acusados de conspiración.

Después de registrarse las casas de los supuestos miembros de la conspiración, Brito arrestó a los civiles Rafael Landa, Luis Manserfer, Teodoro Gutiérrez y Orestes Velazco.

Gran cantidad de armas

SANTIAGO, Cuba, agosto 10 (UP). — Además de encontrar una gran cantidad de armas en poder de los conjurados de la sociedad "TNT" en Holguín, las autoridades se apoderaron de documentos importantes, entre ellos una proclama revolucionaria.

Se expidió una orden para el arresto de Luis Peñañez, ex-gobernador de la provincia de Oriente, a quien se considera un ex-asociado de Antonio Guterres, "líder" radical bajo el régimen de Grau San Martín. Guterres se encuentra actualmente prisionero en el Castillo del Príncipe, en la Habana.

Se dice que el arresto de varios partidarios de Guterres en Santiago se hallaba en progreso.

Un cabo del ejército, Felipe Rodríguez, y un soldado, Ramón Esteve, se dice que fueron los informantes de las autoridades.

Los cubanos no olvidan

HABANA, Cuba, agosto 10 (AP). — Las semillas sembradas por un soldado de fortuna americano en la revolución cubana de 1931 dieron fruto hoy en la forma de la liberación de Arthur Hoffman, a quien se había detenido bajo la acusación de conspirar contra el gobierno. Hoffman fue puesto en libertad en Tricornia por orden del secretario de Gobernación, doctor Pelayo Cuervo; pero los otros dos americanos arrestados por la misma causa, Frederick Wilcox y Arthur E. Needham, fueron menos afortunados y serán deportados a su país.

Allegando que el gobierno está convencido de que Hoffman tomó parte en actividades revolucionarias, Cuervo manifestó que los veteranos de la larga batalla contra el ex-presidente Gerardo Machado se acordaron, sin embargo, del día en 1931 cuando Hoffman se unió a la revuelta de Gibara, dispuesto a pelear por la causa de los anti-machadistas.

A PESAR DE LA NACIONALIZACION DE LA PLATA EL MERCADO ESTABA FLOJO AYER

Después de madurar el asunto, la opinión estaba más tranquilizada ayer en cuanto a la primera reacción recibida con la noticia de la nacionalización de la plata que causó una tremenda alza en la Bolsa de valores e hizo a los observadores lanzar la idea de celebrar una conferencia monetaria internacional el jueves próximo.

A pesar de la mayor tranquilidad con que se consideran las consecuencias de la decisión presidencial, sigue habiéndose de la inflación y de una reunión mundial para tratar de los problemas del valor del oro y de la plata, en vista de la petición lanzada por el Tesoro de los Estados Unidos de que se le entreguen todas las existencias del blanco metal.

Al parecer, el efecto psicológico de la decisión presidencial sigue sintiéndose en los mercados extranjeros, puesto que las cotizaciones del dólar sufrieron baja en París y Londres.

El ministro de Hacienda de China, H. H. Kung, anunció que se declararía un embargo sobre los embarques de plata de su país en cuanto la nacionalización norteamericana o su programa de compra del metal amenazara las existencias que hay en la actualidad en aquel país.

La primera cotización de plata en el mercado de Nueva York desde que se nacionalizó, fue de 49 1/2 la onza. Esto representa un aumento de 1/2 centavo sobre la cotización anterior, mientras que el Tesoro ofrece pagar 50.01 centavos por la plata que compre.

Las ganancias adquiridas el día anterior por las acciones, valores y algodón, se perdieron ayer. El maíz siguió subiendo, pero se asegura que la causa de esta subida se debe a la sequía y no a la nacionalización de la plata. Las obligaciones del gobierno también perdieron algunas fracciones.

El secretario del Tesoro ha estado a visitar al presidente en la Casa Blanca, con el fin de discutir la situación económica en general, sin olvidar los aspectos monetarios del asunto.

McGoldrick, respaldado por fusionistas y republicanos, busca apoyo demócrata

Vito Marcantonio postúlese como rival del Representante James J. Lanzetta. — Grover A. Whalen parece ser la decisión demócrata para Contralor.

El contralor Joseph D. McGoldrick, asegurado ya del respaldo republicano y fusionista, invadirá las primarias demócratas el mes próximo, si Tammany y sus aliados no pueden llegar a un acuerdo sobre un solo candidato para la plaza que actualmente él ocupa.

Este rumor se escurrió ayer procedente de los más íntimos amigos de McGoldrick y obligó a los estrategistas de Tammany a iniciar esfuerzos desesperados para conseguir un medio de persuadir a Frank J. Prial a que ceda en sus ambiciones.

Whalen es el hombre

Los líderes tammanyistas llegaron a una decisión interina anteayer después de una conferencia de dos horas, — conversación secreta en el Uptown Club — en la que se acordó respaldar al ex-Comisario de la Policía, Mr. Grover A. Whalen para la selección demócrata.

La decisión no se había anunciado oficialmente y formalmente debido a dos circunstancias. Una, era la ausencia del líder tammanyista Jim J. Dooling quien ha sufrido una infección óptica. La otra, fue la esperanza de hacer las paces con Prial.

Asistieron a la conversación política el Secretario de Estado Edward J. Flynn, del Bronx; James C. Sheridan, de Queens; William T. Fetherston, de Richmond; el administrador público, Frank V. Kelly; el Administrador de Correos Francis J. Sinnott; y el "Registrar" Thomas W. Wogan, miembros de la hiena de tres cabezas que dirige el condado de Kings.

Dooling se mantuvo en constante comunicación, según supo LA PRENSA, por teléfono y aprobó el plan de los conferenciantes de seleccionar a Grover A. Whalen. Todo tuvo su origen entre Flynn y el Administrador General de Correos James A. Farley.

Prial no había sido abandonado completamente, pero se concedía

SE SUICIDÓ AYER EN HOLLYWOOD EL FAMOSO DIRECTOR DE PELICULAS, GEO. WM. HILL

SANTA MONICA, California, agosto 10 (AP). — La policía declaró que George William Hill, director de cine, se suicidó hoy en su casa, situada en Ocean Front, disparándose un tiro en la cabeza.

El señor Hill, ex marido de Frances Marion, había llegado recientemente de China, donde estuvo algún tiempo filmando la película "The Good Earth", para terminarla en esta ciudad.

El director Hill nació en Douglas, Kansas, el día 25 de abril de 1895.

La semana pasada el señor Hill asistió a los funerales de Marie Dressler, acompañando a Miss Marion al cementerio. Hill fue el director de la película "Min and Bill", última de Miss Dressler y escrita por Miss Marion.

Mr. Hill empezó su carrera de cine en 1908, bajo la supervisión de W. Griffith de Los Angeles. Muy pronto tomó el puesto de fotógrafo, después comenzó a escribir las películas y al final se convirtió en director.

Estuvo en la guerra mundial en Italia, como capitán del ejército americano, siendo trasladado a Turquía y a Gallipoli.

En lo que se refiere al Ayuntamiento de Madrid

Las autoridades de Pto. Rico se quejan de la Ley Costigan

Los embarques de azúcar están paralizados por la letra de la legislación

GUAYNABO TAMBIÉN SE QUEJA DE LA POBREZA

En San Juan se comenzarán de un momento a otras obras en los puerlos

PONCE, Puerto Rico, agosto 10 (AP). — Destacadas personalidades relacionadas con el gobierno municipal e insular y otros sectores de opinión pública se han dirigido al presidente Roosevelt por cablegrama con motivo de la desesperante situación económica que prevalece en la ciudad Perla del Sur.

El cablegrama dice así: "Ponce se encuentra afrontando una crisis como nunca en la historia de esta población ha sufrido. Esta crisis económica se debe a los efectos y causas de la legislación azucarera Costigan Jones, que ha paralizado todos los embarques de azúcar."

"Respetuosamente urgimos su ayuda y cooperación para mitigar este mal. Esperamos su ayuda en el sentido de ver de conseguir y aplicar soluciones prácticas que ofrezcan alguna solución a nuestros problemas."

El cablegrama está autorizado y firmado por la Cámara de Comercio de Ponce; Don Blas Oliveras, alcalde; Senador Moisés Echeverría y señor Carmelo Mora, en representación de las masas obreras.

"La situación en Guaynabo es pavorosa"

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., agosto 8 — En entrevista que el alcalde de Guaynabo, señor José Dávila Ferrer, sostuvo con el Comisionado del Interior, señor Manuel Esquivel, le informó que la situación económica porque atraviesa su pueblo con motivo de las leyes de ajuste agrícola, es realmente pavorosa.

A menos que el gobierno del interior dé paso a algún proyecto para la construcción de caminos vecinales la situación allí empeorará, según declaraciones del alcalde de Guaynabo al Jefe del Departamento del Interior. Dávila Ferrer solicitó la ayuda del Comisionado por si es posible hacer algo por los habitantes pobres de dicho pueblo.

Las nuevas obras en el acueducto de San Juan

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., agosto 8 — El Administrador de la Capital, (Sigue en la tercera página)

Decapitan al ingeniero austriaco Bolow en Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras agosto 10 (AP). — Un trabajador desconocido decapitó ayer al ingeniero austriaco Frank Bolow mientras andaba visitando las plantaciones bananeras de Churruque, propiedad de la Standard Fruit Company, cerca de la Ceiba. No se conocen los móviles del crimen; las autoridades están haciendo las investigaciones.

GUADALAJARA, Méjico, agosto 10 (AP). — A Guadalajara llegaron hoy noticias de que las tropas federales, después de un combate a tiros cerca de la población de San José, mataron a Serafín Ramírez, jefe de una partida de banditos, y dispersaron hacia las montañas a los miembros de la banda.

Regocia a Méjico la nacionalización de la plata por Roosevelt

MEJICO, D. F., agosto 10 (UP). Los círculos bancarios de Méjico aplaudieron la nacionalización de la plata decretada por el presidente Roosevelt, considerándola como precursora del acceso de Méjico al primer lugar en el mercado mundial de plata, que antes era ocupado por los Estados Unidos.

Durante mucho tiempo a la cabeza de los países productores de plata, Méjico espera ser el centro del mercado mundial para el metal blanco.

Si guiendo a la acción de ayer del presidente Roosevelt, el precio de la plata subió un centavo y cuatro por onza, llegando en el mercado local al precio de 49 centavos y cuatro.

"Los resultados de la nacionalización serán indudablemente beneficiosos para Méjico", decía editorialmente el Boletín Financiero, principal periódico de su ramo, "como el primer país productor, pero sería precipitado hacer una predicción. Méjico debería tener el ojo puesto en la situación y estar listo para aprovechar la oportunidad."

Cierran todas las escuelas privadas de Jalisco

GUADALAJARA, Méjico, agosto 10 (UP). — Todas las escuelas privadas en el estado de Jalisco fueron cerradas ayer. Las

"MELQUIADES ALVAREZ IRA AL PODER EN ESPAÑA EN OCTUBRE", DICE EL DIARIO "LA NACION"

Predice un gobierno de mayoría del que formaría parte don Miguel Maura. — Los fascistas destruyen cuadros ofensivos a su partido en el Ateneo.

MADRID, agosto 10 (UP). — El diario monárquico "La Nación" aseguraba en un artículo publicado ayer que el gobierno de Samper dimitiría en octubre, después

anticipación no pueden tener gran fundamento. Según el mencionado artículo, se incluirá en el ministerio a don Miguel Maura, jefe del partido conservador republicano que, hasta ahora, ha venido luchando despiadadamente contra las derechas. El vaticinado gobierno se formaría de los siguientes políticos:

Presidencia: don Melquiades Alvarez, liberal demócrata. Estado: don Juan José Rocha García, radical republicano. Justicia: don Cándido Casanueva, de Acción Popular Agraria. Gobernación, don Rafael Salazar Alonso, radical republicano. Hacienda: don Juan Ventosa, de la Lliga Regionalista Catalana.

Guerra: General don Francisco Franco, independiente. Marina: el Almirante Monjejo o el Almirante Rivera. Obras Públicas: don Rafael Guerra del Río, radical republicano.

Agricultura: don Cirilo del Río, progresista. Instrucción pública: don José Ortega Gasset, independiente. Trabajo: don Miguel Maura, conservador republicano.

Industria: don Luis Lucía, de Acción Popular Agraria. Comunicaciones: don José María Cid, Agrario.

Interrupción de fascistas en el Ateneo

MADRID, agosto 10 (UP). — Quince individuos armados, que (Sigue en la segunda página)

de presentar los nuevos presupuestos a las Cortes, pero que lo reemplazaría un gobierno de la mayoría, presidido por don Melquiades Alvarez, jefe del partido liberal demócrata. Los observadores políticos ven esta predicción con bastante reserva, indicando que las conjeturas hechas con tanta

LLUVIAS TORRENCIALES PONEN FIN A LA SEQUÍA EN ALGUNAS REGIONES DEL OESTE

En ciertas partes de Kentucky la lluvia ha producido inundaciones. — Algunas cosechas se salvarán. — Pasan de 400 los muertos por el calor.

A consecuencia de las lluvias torrenciales que han refrescado parte de algunas regiones del medio-oeste, una gran zona del estado de Kentucky quedó inundada. Estas lluvias significarán probablemente el fin de la terrible sequía allí.

Los expertos en meteorología manifestaron que las lluvias se produjeron al contacto de una extensa área de temperatura fría, procedente del centro de Canadá, con la atmósfera calurosa de las secciones afectadas por la sequía.

Además de la relativa ayuda que las lluvias proporcionaron a las casi perdidas cosechas, la ola calurosa ha desaparecido de la mayoría de los estados del medio continente, exceptuando Missouri y Kansas, a los cuales la lluvia no llegó.

El termómetro subió nuevamente hasta 109 grados en esos estados, que por tanto tiempo han sufrido el intenso calor. En el estado de Illinois se acaharon 15 muertos al calor. En San Luis hubo 7 muertos, haciendo un total de 47 en todo el verano. Una persona murió en Jefferson City, cuatro perecieron en Kansas City, dos en Chicago y una en Michigan.

La ciudad en que el calor fue más fuerte, fue Topeka, del estado de Kansas, considerando lo al mediodía la temperatura marcaba 109 grados sobre cero, siendo la más alta registrada en los anales allí. Por siete días consecutivos la temperatura marcó 107 grados sobre cero en Kansas City, y por el 56° día consecutivo la temperatura subió a más de 100 grados sobre cero en Emporia, Kansas.

La inundación de Kentucky tuvo lugar en los condados de Carter y Rowan. Las aguas del riachuelo Tykarts continuaban creciendo después de las lluvias y después de haber arrasado parte de algunas cosechas.

Casi toda la población de Oliva Hill se encuentra inundada, y en Morehead, Ky., el agua alcanza a tres pies de profundidad. Se estima que la caída de las lluvias alcanzó a seis pulgadas y se afirma que dos muchachos perecieron ahogados.

El norte de Nebraska, carbonizado por un sol refrigente durante semanas, fue de repente visitado por fuertes tormentas de lluvia.

Los puentes de los riachuelos han sido barridos por las aguas que crecen continuamente, y se afirma que el río North Plate, completamente seco anteriormente, otra vez está corriendo normalmente.

Las lluvias generales han refrescado toda la parte baja del estado de Michigan, Iowa y Colorado.

En Ohio y en Pittsburgh cayeron lluvias de poca importancia. En la parte del sur de Wyoming, los agricultores se llenaron de alegría, creyendo que el fin de la sequía está cercano. Un fuerte viento y una tormenta de lluvia refrescó el norte de Indiana y se registraron varias caídas de agua en Angola.

En Iowa llovió muy poco, pero sin embargo la temperatura bajó hasta 63 grados sobre cero. Más de una pulgada de agua cayó en Dixon, Ill. En grandes secciones del este de Texas ha habido lluvias pero el calor no ha querido ceder. El cuerpo de la quinta víctima a consecuencia de la man-

40 millones de hectáreas de tierra serán distribuidas en Méjico

MEJICO, D. F., agosto 10 — Cuarenta millones de hectáreas de tierra de propiedad nacional serán, a la brevedad posible, catalogadas en Méjico con respecto a ubicación, clase de terrenos, y condiciones generales, con el objeto de que puedan ser ocupadas por cualquier mejicano mayor de dieciocho años, y tituladas a su nombre, de acuerdo con un decreto presidencial expedido recientemente.

Los planos serán hechos por una comisión de ingenieros nombrada por la Secretaría de Agricultura y Fomento, y la medida es parte del programa de bienestar (Sigue en la segunda página)

(Sigue en la segunda página)

El senador Reyes Delgado embarcó hacia E. U. en gestiones pro Pto. Rico

Oficial del Depto. Federal del Interior en misión especial en la isla.—El programa escolar y la Rehabilitación.—Mil casas para obreros van a ser construidas.—¿Por dónde desembarcó el navegante Colón?

(Servicio especial de LA PRENSA)

Ayer embarcó hacia los Estados Unidos el senador Antonio Reyes Delgado, quien ha sido designado por el gobernador Winship para representar a Puerto Rico en la Conferencia Nacional de Comisiones sobre Legislación Uniforme para Estados y Territorios que se celebrará en Milwaukee, Wisconsin, el día 21 del mes en curso. Dicho acto se efectuará conjuntamente con la Asamblea Nacional de Abogados Americanos.

Es ésta la segunda vez que el senador Antonio Reyes Delgado ostenta la representación de Puerto Rico en las Conferencias de Comisionados sobre Legislación Uniforme.

UN OFICIAL DEL DEPARTAMENTO DEL INTERIOR FEDERAL

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., agosto 8.—E. señor Frederick B. Winner, Consultor Auxiliar del Departamento del Interior de los Estados Unidos, llegó a San Juan, en avión procedente de las Islas Virgenes. Inmediatamente se dirigió al Campamento de la Guardia Nacional establecido en Arecibo, con el propósito de conferenciar con el gobernador Winship. Fue invitado por los oficiales de la Guardia Nacional a comer en el Campamento y después permaneció cambiando impresiones con el jefe del Ejecutivo Insular. El señor Winner regresó a San Juan y pernoctó en Fortaleza. Saló luego en viaje de regreso en avión hacia Washington.

Muy pocas horas estuvo en San Juan el señor Winner desde que llegó de las Islas Virgenes. En Fortaleza, se desconocen los asuntos que trató el señor Winner con el gobernador Winship.

EL PROGRAMA ESCOLAR RECIBIRÁ AMPLIA AYUDA DE LA REHABILITACIÓN

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., agosto 8.—El señor James R. Bourne, director de la Administración de Rehabilitación Nacional en Puerto Rico, está sumamente empeñado en cooperar en la mayor extensión posible, durante el próximo curso escolar, en la labor educativa de la isla en lo que al trabajo de las escuelas se refiere. Así lo manifestó en el curso de una conversación.

Habló el señor Bourne muy entusiasmado de las escuelas materiales que serán establecidas al comenzar el año escolar en numerosas poblaciones de la isla, y se refirió a las escuelas materiales modelos que ya están funcionando en Río Piedras.

Interrogado si habrían de ser contratados por la Rehabilitación los mismos maestros para el nuevo curso, contestó que no podía precisar de momento el número. "Durante el próximo año desarrollaremos un programa educativo escolar más amplio y completo que el año pasado", terminó diciendo el señor Bourne.

MIL CASAS PARA OBREROS SERÁN CONSTRUIDAS EN SAN JUAN, PONCE Y MAYAGÜEZ

(De nuestro corresponsal en Puerto Rico)
Mil casas para obreros se propone construir de primera intención el Gobierno Federal en Puerto Rico, a juzgar por los informes que ha solicitado el Departamento del Interior de los Estados Unidos en su consulta al gobernador Winship. Quinientas de dichas casas se construirán en Santurce, en la barriada Tras Talleres, doscientas cincuenta en la Playa de Ponce, y doscientas cincuenta en la Marina, de Mayagüez.

Tanto Fortaleza como los oficiales del Departamento del Interior se han negado a suministrar informes sobre este asunto que se mantiene en la más estricta reserva. Sabemos sin embargo que se informará a Washington que el Departamento del Interior está en condiciones de comenzar inmediatamente la construcción de casas en Mayagüez y dentro de dos meses a más tardar en San Juan. No se precisa el tiempo que será necesario para iniciar estas obras en Ponce.

La idea es vender a plazos cómodos estas casas a los obreros y con el producto que se obtenga por dicho concepto, continuar la construcción de nuevas viviendas.

PRO TUBERCULOSOS

Al gobernador Winship se le hizo entrega por el Comité Ejecutivo de la Campaña para equipar los nuevos hospitales de tuberculosis de un cheque por la cantidad de \$25,000, cheque que le fue entregado por el señor Jorge Bird Arias, tesorero del Comité, y con la asistencia de la señorita Beatriz Lasalle, directora de la campaña, el doctor Rodríguez Pastor, vicepresidente de la Campaña, y el doctor E. Garrido Morales, comisionado de Sanidad Insular y

MAYAGÜEZ EN PODER DE LOS AMERICANOS

(Servicio especial de LA PRENSA)
SAN JUAN, Puerto Rico, agosto 9.—El día 11 de agosto de 1898—tal día como hoy—cayó la ciudad de Mayagüez, en la costa oeste de Puerto Rico, en poder de las fuerzas americanas de ocupación. En la plaza de la población se izó la bandera de las franjas y las estrellas.

presidente honorario de la Campaña.

¿POR DONDE DESEMBARCO COLON EN PUERTO RICO?

Servicio Especial de LA PRENSA
SAN JUAN, P. R., agosto 8.—El jurado seleccionado por el Ateneo Puertorriqueño habiendo oído ya los argumentos y tesis de prominentes historiadores locales que creen saber por dónde desembarcó Cristóbal Colón cuando arribó a Puerto Rico en el año 1493, anunció que su decisión no será hecha pública hasta el día 19 de noviembre, que marca el 441 Aniversario del desembarco del Gran Navegante en Borinquen.

Mientras tanto, los miembros que componen el Jurado, entre los que se encuentran catedráticos y personas de relieve en la comunidad puertorriqueña, se propone examinar los diferentes sitios aducidos como desembarcadero. Se llevarán a cabo exámenes muy detenidos de todos estos sitios para ver de conseguir evidencia concluyente que señale la veracidad de las afirmaciones.

Las próximas elecciones en E. U. retrasan los tratados hispanoamericanos

(Continuación de la primera página)
pues de revelar que la "American Farm Bureau Federation" esperaba a que se firmara el tratado con Cuba para decidir la actitud que había de tomar ante todo el programa de tratados.

En los últimos años, las exportaciones de productos norteamericanos a Cuba han quedado en estancada, en primer lugar, con motivo de la depresión, después porque los Estados Unidos compraban menos azúcar en Cuba y por último a causa de los incidentes políticos. Algunas de las personas que defienden el nuevo tratado dicen que los agricultores norteamericanos recibirán beneficios del tratado con el aumento de ventas de tocino, carne de puerco y harina a Cuba, si se restablece su poder de compra.

No obstante, los grupos agrícolas de este país alegan que si dicho poder de compra ha de restablecerse sacrificando la producción nacional del azúcar y de las legumbres de invierno, el cambio sería contraproducente.

Una vez terminado el convenio con Cuba, el gobierno se dispone a iniciar, en el otoño, la discusión de arreglos similares con unos seis países hispanoamericanos.

"Es evidente—dice un agudo observador—que el gobierno trata de evitar que se mezcle el problema aduanero con la campaña electoral".

Créese que no ha llegado aún el momento oportuno para emprender la negociación de tratados con los principales clientes de los Estados Unidos en Europa y Asia.

LA FAMILIA DE MUSSOLINI Y SUS INVITADOS DE AUSTRIA



La señora Mussolini con su hija Ana María, la pequeña Eva Dollfuss, Romano Mussolini, y Rudolf Dollfuss, en Riccione, de la costa Adriática. Cuando la señora Dollfuss voló de Italia a Austria para asistir a los funerales de su marido, la esposa del primer ministro se quedó encargada de los niños Dollfuss.

La serenidad de la Sra. de Antonio en sus últimos minutos asombró a todos

Fué a la "silla" con más dominio de sí misma que Ruth Snyder. — El cadáver fué reclamado ayer por un hermano de la mujer ejecutada.

PRISION DE SING SING, agosto 10.—Tres vidas y el caso de un asesinato por una cantidad insignificante de dinero terminaron anoche en veinte minutos.

Mrs. Anna Antonio y Sam Ferraci y Vicente Saetta, convictos de haber matado al marido de la primera en un convenio en que figuraba la suma de 800 dólares, se fueron a la eternidad.

La mujer, madre de tres hijos, que antes de los 15 años era ya mujer casada, y cuyo marido, si se da crédito al testimonio, era un vendedor ambulante de drogas heroicas, tan tosco y vulgar en la calle como en su casa, cayó sobre la silla eléctrica del estado con sólo una oración en los labios.

No es fácil morir, especialmente cuando se tiene sólo 29 años, pero la señora Antonio lo hizo fácilmente. Contrario a lo que se esperaba, no tuvo desmayo alguno al final. O más bien se repuso de un desmayo que estaba por venir. Ni siquiera sollozó como lo hizo Ruth Snyder, la peli-ondada matadora de maridos que la precedió en ese mismo cuarto hace siete años. Pagó su deuda con infinitamente más tacto y fortaleza.

Hasta las nueve de la noche estuvo jugando con Frank, su hijo de tres años. En seguida pidió que se lo llevaran y le dio una manita. Desde entonces estuvo espereando, silente y compuesta, vestida con un traje azul de algodón que ella había hecho con sus propias manos. Cuando el lento andar de pesados hombres se oyó en su corredor, ella se levantó y siguió. Luego hubo no sé qué detalle y tuvo que esperar dos eternos minutos. Ella se sentó y esperó.

El cuidador en función, Thomas Keeley, le hizo una seña y ella caminó cien pasos. Caminó hasta más allá de las celdas de los hombres que iban a morir con ella, hasta una sala llena de luz en donde había muchos hombres.

Ella iba apoyada del brazo de la matrona Lucy Many al salir por la amplia puerta. Hizo un gesto de horror ante la vista de 20 periodistas testigos que estaban sentados en cuatro bancos de madera a un lado de la pieza. Parece que ella creía que esta parte de la pieza, la primera que llamó su atención, era donde debía ir.

Se sentó en la silla.

Ella se veía indescriptiblemente pequeña y delgada en comparación con los enormes guardas y las robustas matronas, pero cuando sus profundos ojos, iluminados por una extraña luz, encontraron la silla, se acabó la incertidumbre. Parecía como si ella hubiese caído en la silla, desapareciendo tan rápidamente entre las figuras circundantes, que las matronas tuvieron que apresurarse. En un segundo le fueron atadas las manos y le pusieron el casco sobre la cabeza, con las correas que van sobre los ojos y sobre la barba bien apretadas.

El verdugo Robert Elliot conectó la corriente a las 11.13 de la noche. A las 11.15 la retiró y el doctor Charles C. Sweet pronunció muerte a la señora Antonio.

Sus dos cómplices en el asesinato de su marido murieron también calmadamente. Ferraci, una vez sentado en la silla, dijo: "Señores, voy a morir, pero soy inocente. Agradezco a ustedes y les deseo buena suerte toda su vida".

El último fué Saetta.

El cadáver de la señora Antonio fué reclamado en el día de hoy por un hermano de la electrocutada. También fueron reclamados, para darles cristiana sepultura, los cadáveres de los dos cómplices de Mrs. Antonio.

Disturbios obreros en Brooklyn ayer tarde

La huelga de los trabajadores de artículos de punto, tanto en el distrito de Brooklyn como en el de Manhattan, empezó a provocar disturbios en las dos secciones, ayer.

En Brooklyn, cerca de la sección del Borough Hall, los guardas rurales lanzaron sus caballos contra 300 huelguistas, que en su mayoría estaban compuestos por mujeres las cuales corrieron buscando protección.

En la ciudad de Nueva York la policía arrestó a cinco "pickets" que gritaban "scab" a los trabajadores de la Star Sports Wear Co., situada en el 563 de Broadway, donde más tarde explotaron dos bombas para producir histeria, forzando a que 80 trabajadores se marcharan a sus casas.

El disturbio de Brooklyn comenzó en la calle Livingston, cerca del edificio de la Cámara de Comercio, No. 66 Court St., ante la cual desfilaron los trabajadores agitando sus inscripciones.

Al cabo de una media hora marcharon, cuatro policías montados ordenaron a los manifestantes dispersarse; estos refulguraron.

Charles Solomon, candidato socialista a la gobernación en 1932, se unió a los trabajadores en la protesta contra las autoridades. Mientras esto ocurría, cuatro policías montados dirigieron sus caballos a la acera, produciéndose una verdadera confusión y grita.

Lluvias torrenciales ponen fin a la sequía en el oeste

(Continuación de la primera página)
ga de agua que cayó cerca de Denver fué encontrado hoy.

Una excesiva humedad se ha concentrado en la mayor parte de los estados afectados por el calor anterior, especialmente en el estado y ciudad de Nueva York, en que la humedad marca 98 grados.

Dentistas que hablen su propio idioma y pueden hacerle un trabajo a satisfacción, los encuentra usted en nuestra plana 7a.

"Melquiades Alvarez irá al poder en España en octubre, dice 'La Nación'"

(Continuación de la primera página)

se creen fascistas, penetraron por sorpresa en la exposición de pinturas antifascistas que se celebraba en el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Madrid y destruyeron varios de los cuadros. Los intrusos obligaron a alinearse junto a la pared a seis visitantes y varios empleados, amenazándoles con pistolas, mientras se destruían los cuadros.

La exposición estaba organizada por la Asociación de Autores y Escritores revolucionarios.

Samper decidido a impedir las elecciones vascas

MADRID, agosto 10. (A)—Refiriéndose a la situación creada en las provincias vascongadas declaró ayer el presidente del Consejo de Ministros que el gobierno no había cambiado en su actitud con respecto a la ilegalidad de que los municipios vascos eligieran comisiones intermunicipales encargadas de atender los asuntos económicos y de otra índole entre los ayuntamientos o entre éstos y el gobierno, agregando que no puede celebrarse dichas elecciones hasta que el congreso apruebe una ley que las permita.

Dijo también el señor Samper que aplicaría la ley a cualquier funcionario que tratara de permitir las elecciones.

Monumento a Galán y Hernández

MADRID, agosto 10. (A)—Anunciase que en breve se erigirá un suntuoso monumento a la memoria de los capitanes Galán y García Hernández, considerados como mártires por su fusilamiento, por haber dirigido el levantamiento de Jaca contra la monarquía.

Clausura de una asociación fascista

BARCELONA, agosto 10. (U. P.)—En vista de su déficit de 1,000 pesetas y de la confusión causada porque sus veintiseis socios se empeñaban en ser nombrados presidente, se ha disuelto la organización fascista "Nos y Ego".

Poetisa cubana a España

MADRID, agosto 10. (UP)—Graciela Garbalo, del Conservatorio de la Habana, llegará dentro de pocos días a esta capital para iniciar el estudio del funcionamiento de los conservatorios europeos, como representantes del gobierno cubano. Durante su permanencia aquí, la poetisa dará una velada de recitaciones.

Según dice el diario católico "El Debate", la escritora cubana "ha manifestado en múltiples ocasiones su fina sensibilidad en recitaciones de trabajos literarios y recitaciones poéticas. Es una de las figuras más prominentes en la vida artística de Cuba".

Multas por tocar la música

SAN SEBASTIAN, agosto 10. (UP)—El concejo municipal de Oyarzún es nacionalista carlista y las ordenanzas municipales del pueblo prohíben que las orquestas toquen música para acompañar el baile. Los vecinos del pueblo, haciendo caso omiso de la prohibición, alquilaban una banda para que tocara mientras ellos bailaban, y al enterarse el alcalde, en cuanto comenzó la danza ordenó que se suspendiera. Los músicos y bailarines se refugiaron en un jardín particular, pero el alcalde envió allí a unos guardias con instrucciones de que pararan el baile a toda costa. Los vecinos protestaron con energía y dos de ellos que se mostraron demasiado convincentes tuvieron que pagar multas.

Coñac

FUNDADOR

Antigota

Dr. URIBURU

Cápsulas especiales de gran éxito en los casos crónicos de las vías urinarias

Clínica del doctor José María Urriburu, Madrid, España

Las cápsulas ANTIGOTA URIBURU contienen los medicamentos más apropiados y aprobados por la ciencia médica moderna, y los que han obtenido el mayor éxito en nuestra clínica, son preparados bajo la supervisión personal del doctor José María Urriburu, M.C.

DE VENTA EN LA FARMACIA TERESA 104 Lenox Ave. y calle 116. FARMACIA LOPEZ 1355—5th Ave. cor. 113 St. y New York City.

Ibiza celebrará solemnes Juegos Florales pronto

Para ellos se invita a escritores hispanoamericanos a enviar trabajos

PALMA DE MALLORCA, agosto 10. (UP).—Se han circularo invitaciones entre los escritores de Hispano América para que envíen trabajos a los juegos florales que se celebrarán en Ibiza el día 12 de octubre. Las composiciones se recibirán hasta las 12 de la noche del día 15 de septiembre y pueden escribirse en castellano, catalán o ibicenco (a máquina o a mano y en una sola cara de cada cuartilla). No deben firmarse con el nombre del autor, sino con un seudónimo y en sobre separado ha de enviarse el seudónimo y la dirección.

Los premios que se concederán serán los siguientes:

Premio del Presidente de la República, para una poesía que no exceda de 100 versos, cantando el amor y la paz como remedio a las ansias y luchas que preocupan hoy a la humanidad.

Premio del Consejo Provincial de las Islas Baleares, para un estudio político y social del momento presente en España, en prosa y que no exceda de 30 cuartillas.

Premio del ayuntamiento de Ibiza, para una poesía a Ibiza, que no exceda de 100 versos.

Premio del Crédito Balear, para una comedia en prosa o verso, de uno, dos o tres actos.

Premio del Ateneo de Ibiza, para una novela humorística corta que no exceda de 30 cuartillas.

Premio ofrecido por don José Luis de Castro, ingeniero y don Esteban Vacano, profesor de idiomas del Ateneo, por una composición en verso o en prosa sobre el amor y la moral en España; lo que eran, lo que son y lo que serán.

Si ninguno de los trabajos llenan los requisitos establecidos, no se concederán los premios.

El jurado anunciará a su vez los premiados, cuyos nombres se conservarán en secreto hasta que se decida sobre sus trabajos.

Extraña "subida" de la peseta

ARANJUEZ, agosto 10. (UP).—Ha causado aquí gran sensación la llegada de dos muchachas francesas que ofrecían una peseta y diez céntimos por las monedas de a peseta del cuño de 1877. Se formó tal grupo en unos minutos que por poco no mueren asfixiadas las chicas entre los empujones y apretujos de los labriegos que no querían perder la ocasión de ganar dinero con tanta facilidad.

El motivo de esta inusitada oferta parece ser que las mencionadas monedas contienen platino, el que buscaban las jóvenes para montar joyas.

Se prohíbe el boicott a las obras de Guerrero

MADRID, agosto 10. (UP).—Ayer dió órdenes el ministro de la Gobernación a los músicos de que levantaran el boicott declarado por estos contra las obras musicales del maestro Jacinto Guerrero por haber hecho éste observaciones ofensivas al sindicato de músicos. Al mismo tiempo avisó el ministro a la Asociación de Autores Dramáticos y a la Sociedad de Escritores que debían anular la prohibición a los músicos de tocar ninguna obra escrita por sus miembros, si aquellos pertenecían al sindicato.

Se cree que al hacer desaparecer la obstinación de ambos bandos, se llegará pronto a un arreglo amistoso.

Muerte de don Tomás Campuzano

MADRID, agosto 10. (A)—Víctima de un ataque de uremia, ha fallecido, a los 81 años, el paisajista don Tomás Campuzano, fundador del Círculo de Bellas Artes de Madrid.

Inauguración del correo aéreo americano

SEVILLA, agosto 10. (A)—Para el día 12 del corriente se anuncia la llegada a este aeropuerto, desde Stuttgart, de un aparato trimotor que inaugurará el servicio de correspondencia aérea a Sud América.

ANTIGOTA

Dr. URIBURU

Cápsulas especiales de gran éxito en los casos crónicos de las vías urinarias

Clínica del doctor José María Urriburu, Madrid, España

Las cápsulas ANTIGOTA URIBURU contienen los medicamentos más apropiados y aprobados por la ciencia médica moderna, y los que han obtenido el mayor éxito en nuestra clínica, son preparados bajo la supervisión personal del doctor José María Urriburu, M.C.

DE VENTA EN LA FARMACIA TERESA 104 Lenox Ave. y calle 116. FARMACIA LOPEZ 1355—5th Ave. cor. 113 St. y New York City.

Los vuelos de la señora Hermelinda Briones ayer por la tarde

Debido a la poca visibilidad, la señora Hermelinda Briones no pudo llevar a cabo ayer tarde su proyectado vuelo sobre la ciudad de Nueva York con motivo de la conmemoración del primer grito de independencia del Ecuador, pero realizó en cambio algunos vuelos sobre Long Island con distinguidos miembros de la colonia ecuatoriana como pasajeros.

Primeramente voló con el señor Luis Alfonso Gallegos, Contador General del Consulado del Ecuador, en representación del Cónsul General, hasta Floral Park; después elevó consigo en otra jornada por los alrededores a la señorita Carlota Feliz, brillante pedagoga que se encuentra en este país en viaje de estudios; por último invitó a otro caballero de la colonia ecuatoriana a un vuelo sobre el aeródromo.

Tropas federales matan en Jalisco al bandido Ramírez y dispersan su banda

(Continuación de la primera página)
social en que está embarcado el gobierno del general Rodríguez.

El cultivo de la fresa es gran industria en Guanajuato

MEJICO, D. F., agosto 10.—Cuatrocientas cuarenta toneladas de fresas del país fueron consumidas el año pasado en el Distrito Federal, según informe de la secretaría de Agricultura y Fomento. El cultivo de esta fruta es una de las principales fuentes de riqueza del estado de Guanajuato. Luego viene Querétaro, que durante el año 1933 envió a la capital sesenta y dos toneladas.

5 pesos diarios, precio mínimo en la "Ciudad Pullman"

MEJICO, D. F., agosto 10.—La "Ciudad Pullman", organizada en la estación Buenavista para atender a los turistas que no encuentran cabida en los repletos hoteles de la capital, ha establecido los precios de 5 pesos para cama alta, 7 para cama baja, y 26.60 para gabinete. En el carro comedor servirán también desayuno a precios corrientes.

Autorizada por la Comisión Nacional de Turismo de la secretaría de Economía Nacional, la "Ciudad Pullman" estará formada de varios coches dormitorios, un carro comedor y un carro club.

La Farmacia

LA FARMACIA

segurá, sirviendo a su clientela en su nuevo y pacioso local situado en

50 LENOX AVE

EN LA

PLAYA

O EN LAS

MONTAÑAS

manténgase bien informado de lo que pasa en Nueva York, en los países hispanos y en el mundo entero.

POR SOLO

50 cts.

puede Ud. recibir diariamente, durante 15 días, el diario

LA PRENSA

Mande hoy mismo al Departamento de Circulación, LA PRENSA

245 Canal St., New York City este cupón debidamente cubierto:

Sírvase remitir el diario LA PRENSA durante 15 días empezando.

Nombre..... Dirección..... Población..... Fecha.....193... Estado..... Acompaño 50¢ en cheque giro postal sellos de correo

Un español pasará la Noche Buena en plena estratosfera

Tte. Cl. Herrera
va a ascender en
barquilla abierta

ascensión se aplazó,
pero debió hacerse
ahora

GOBIERNO DIÓLE
SUBVENCION AMPLIA

aeronauta llevará un
equipo especial ideado
por él

Un equipo especial de LA PRENSA
MADRID, agosto 10. — Vuelo
aproximado como una rea-
ción de ascenso a la
altura de 800 metros, el
aeronauta español tenía to-
dos planes trazados para re-
alizar el vuelo a fines del actual
mes de agosto. Pero se interpu-
sieron dificultades burocráticas
que retardaron la cooperación del
Estado. Este financia la ascen-
sión y el equipo de ascenso.

El coronel Herrera
ascenderá a unos veinte
metros de altura. Pero en vez
de como los anteriores in-
genieros de la estratosfera en una
barquilla herméticamente cerrada,
esta vez su plan es ir en una
barquilla abierta suspendida de
un globo gigantesco en cuya con-
strucción se implantarán caracte-
rísticas propias del propio aere-
nauta. Se calcula que el globo
será el mayor jamás construido
y tendrá aproximadamente
un metro cúbico de volumen.
El material para la construc-
ción del globo, que se realizará en
Madrid, ha sido ya comprado al
extranjero. Forman parte de
los materiales colosales cantidades
de alambre y otros tejidos.

El globo se recibirá en setem-
bre, a lo que todo el ma-
terial de la estratosfera el 15
de agosto.

El globo se ha calculado que la
altura de Madrid presenta
condiciones muy propias para la
ascensión de mediana de di-
ámetro. Entonces Madrid ofrece
clima y las corrientes
de viento son sumamente
regulares y de intensidad regu-
lar, lo que hace posible situar bien
el globo, que el teniente co-
ronel Herrera celebrará, proba-
blemente, la Noche Buena eleván-
dose a la estratosfera.

El distinguido aere-
nauta llevará como protección
un traje fuerte de lana; encima
de esto un chaleco, que le cu-
brirá el cuello; otro imper-
meable muy denso y muy ajusta-
do con articulaciones, para
evitar el frío de la altura. A fin de dar a este tra-
je mayor resistencia, irá refor-
zado con hilos de acero en forma
de tiras. Encima de todos es-
tos llevará un mono eléc-
trico, que la calefacción del cuer-
po de él conservará a una tem-
peratura igual.

El calor de la irradia-
ción utilizará unas pantallas
de vidrio suspendidas del globo.
El globo se colocará en
unos carritos de potencia
para absorber el ácido carbónico
de la respiración, y un larín-
geal para comunicar con tierra
una estación radio-
gráfica de onda corta, que irá
instalada en la estratosfera.

OTROS DE VERANEIO

SUS VACACIONES

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

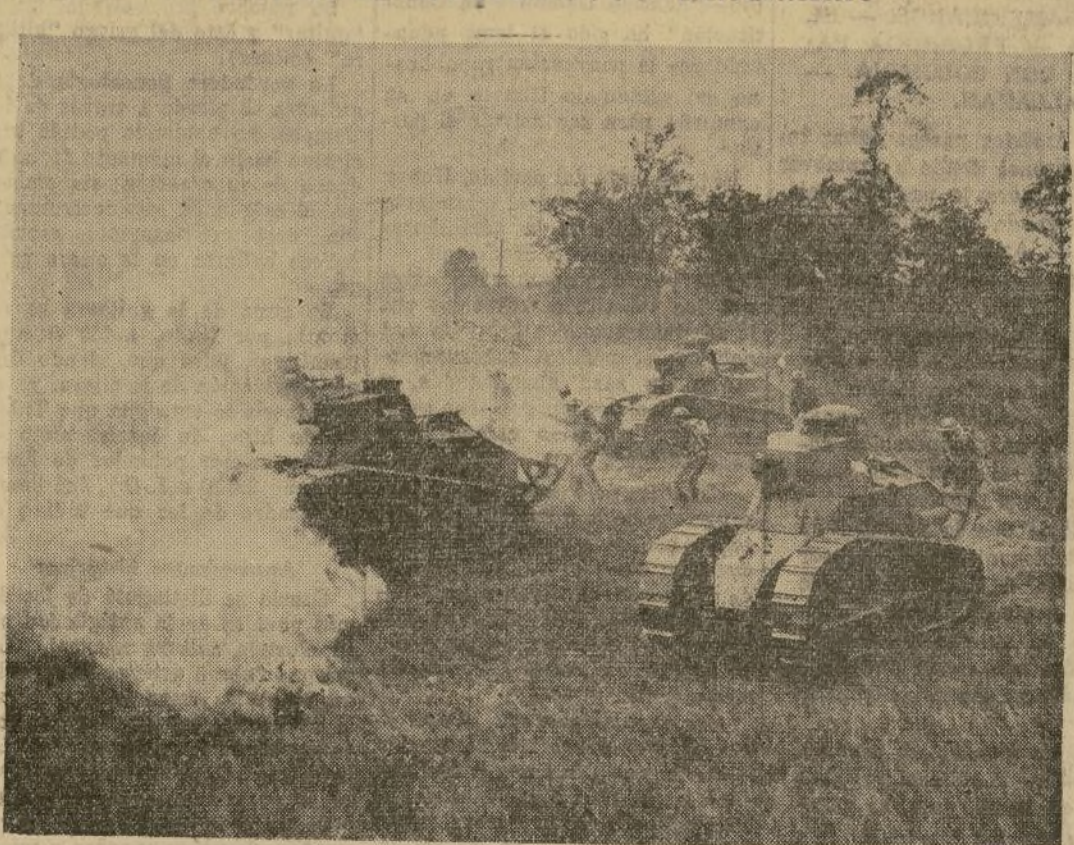
VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

VILLA GARCIA

CONTRA EL INVASOR... "IMAGINARIO"



Los tanques y la infantería avanzan hacia el ataque en el campo de batalla de Richmond, S. L. durante el simulacro que tuvo lugar al terminarse el curso de práctica y los estudios estratégicos de los tanques de guerra, tomado por los oficiales del 424 Batallón de Infantería y el Escuadrón 461 de carros blindados de la Guardia Nacional de Nueva York.

La Habana parece favorecer ahora la idea de presentar corridas de toros

HABANA, agosto 10. — Se es-
tán haciendo las gestiones para
implantar en esta capital las co-
rridas de toros como medio de
atraer turistas, en competencia
con otras capitales que ejercen
gran atracción sobre los viajeros
por esta razón, es decir, entre o-
tras.

La presencia, varias veces ya,
en la Secretaría de Gobernación,
del torero norteamericano Sidney
Franklyn, tan conocido mundial-
mente y con especialidad en Es-
paña, México y Cuba, ha llamado
poderosamente la atención. Mr.
Franklyn iba acompañado de los
miembros del Comité Pro Arte
Taurino y sus visitas obedecían
a una entrevista que deseaba ce-
lebrar con el doctor Pelayo Cuervo,
Secretario de Gobernación,
para tratarle sobre el estableci-
miento en Cuba de las corridas de
toros.

Fue recibido por el señor Al-
fredo Alvarez, Sub-Secretario, en
vista de cortesía. El señor Alva-
rez es de opinión, como particular,
que no solamente ese espectáculo
sería conveniente para Cuba, sino
cualquiera otro que significara a-
fluencia de turistas a este país y
positiva fuente de riqueza moneta-
ria.

Mr. Franklyn no ha tenido in-
conveniente en hablar sobre el as-
unto; expuso que es partidario
de la implantación de las corridas
de toros en Cuba y de otros es-
pectáculos, dado que representa-
ría una fuerte corriente de turis-
tas americanos y una verdadera
avalancha de oro y que ha pedido
comprobar que las lidias hacen a-
fluir a México a muchos turistas
ávidos de presenciarlas y que la
propaganda en esa nación ha dado
los frutos apetecidos, pudiendo
verse en los barcos que hacen la
travesía a la patria de Juárez, a-
lucivos anuncios de las luchas tau-
rinas, que llaman tanto la aten-
ción en los Estados Unidos y en
el mundo entero, así como las ca-

UN GRUPO DE CINCO RICACHONES ASALTADO Y ROBO DE NOCHE EN PLENA CARRETERA

TROY, N. Y., agosto 10 (AP). —
La policía está intensificando la
búsqueda de cuatro hombres elegán-
temente vestidos, en trajes de
sport que accorralaron anoche y
robaron en un lugar desierto de la
carretera de Burden Lake, cerca
de esta ciudad, a cinco perso-
nas que llevaban \$6,900 en efectivo
y \$2,000, en brillantes.

Las víctimas del asalto, que se
encontraban pasando el verano en
el condado Rensselaer, lugar ver-
aniego de Averill Park, fueron
Jules Lerner, de 35 años de edad,
y jefe de varias tiendas de ar-
tículos para señoras; Pearl Yaras,
de la ciudad de Nueva York; Bar-
ish Daniels, de Waterville, Maine,
y Gertrude Cohen, de Boston. Los
acompañaba un chofer japonés cuyo
nombre es Togo, empleado del
señor Lerner.

Los bandos sacaron de la car-
retera del señor Lerner \$6,700,
arrancaron los anillos de brillan-
tes a la señorita Yaras y despoja-
ron al señor Daniels de \$250.
El aristocrático grupo regresaba
de Saratoga Springs, adonde
había ido a presenciar las carre-
ras, cuando un automóvil verde
se les interpuso en la carretera;
al parar su auto para darse cuen-
ta de lo que ocurría, se encontra-
ron frente a cuatro hombres ar-
mados que los forzaron a bajarse
y caminar 30 yardas dentro de la
maleza. Después procedieron a
amarrarlos y a acostarlos boca
abajo. Consumado el robo despa-
recieron.

Nuevo funcionario del D. de Sanidad nombrado en P. Rico

SAN JUAN, agosto 10. — A
virtud de haber vencido el nom-
bramiento temporero que tenía el
Ldo. Rafael Méndez como jefe
del Negociado de Alimentos y
Drogas del Departamento de Sa-
nidad, dicha plaza está vacante.
Como se recordará, al ser nom-
brado el señor Mac Caske secre-
tario del gobernador, el señor
Mahlon Ashford, que desempeña
dicho cargo, fue nombrado
subsecretario ejecutivo en lugar
del señor Méndez, y éste, a su vez,
designado jefe del Negociado de
Alimentos y Drogas. La Comisión
de Servicio Civil autorizó este
nombramiento hasta el 31 del pa-
sado mes de julio.

El señor Rafael Méndez ha sido
nombrado recientemente por el
doctor Garrido Morales, jefe de
la División de Propiedad y Cuen-
tas del Departamento de Sanidad.
Como jefe del Negociado de
Alimentos y Drogas percibirá,
el señor Méndez un sueldo anual
de \$1,900. Ahora, como jefe de la
División de Propiedad y Cuentas
del Departamento de Sanidad, re-
cibe un sueldo anual de \$2,600.
Este cargo está dentro del Servi-
cio Civil Clasificado, pero no hay
elegibles. Se da por seguro que la
Comisión de Servicio Civil aproba-
rá dicho nombramiento.

Un tren del norte se descarriló en Wolfpoint

WOLFPOINT, Montana, agosto
10 (AP). — Un tren de correspon-
dencia del ferrocarril del Norte que
se dirigía hacia el oeste, se des-
carriló cerca de aquí hoy en la
mañana, resultando muerto el
maquinista Robert Jelley.

El fogonero Joe Moore quedó
herido gravemente, y una señora
cuyo nombre no se pudo averi-
guar, sufrió heridas de poca im-
portancia.

La locomotora y seis de los va-
gones de la correspondencia se sa-
lieron de la vía, cuando el tren
chocó con un automóvil que te-
nia una de las ruedas engancha-
das en los rieles.

El maquinista Jelley fue des-
truido en la casilla de la loco-
motora. En el último vagón del
tren se encontraban 25 pasajeros.
A este coche no le sucedió nada.

El propietario del automóvil,
Carl Brendon, carpintero, mani-
festó que al atravesar el cruce-
ro, una de las ruedas del automóvil
se metió entre dos rieles de un
lado de la vía. En el interin de
que Brandon se dirigió a un gar-
aje para conseguir que le ayuda-
ran a sacar su automóvil, el tren,
que venía a toda velocidad, no
pudo ser detenido y chocó con el
automóvil.

La más poderosa radio-difusora de Sud América inaugurada hoy en Lima

LIMA, Perú, agosto 10 (AP). —
Hoy será inaugurada una nueva
estación radiodifusora en Lima
que en lo que respecta a onda
corta será la más potente de Sud
América. Su onda larga será de
220 metros, 1,360 kilociclos; su
onda corta, de 38.36 metros, 7,820
kilociclos. La potencia será de 20
kilovatios.

La estación, cuya denominación
de onda larga será OAAK, y de
onda corta OAA4C, empezará a
difundir a las 2 p. m. hora de New
York. Fue construida con la ayu-
da de la A. H. Cable.

Las autoridades de Pto. Rico se quejan de la Ley Costigan

Los embarques de azúcar
están paralizados por la
letra de la legislación

GUAYNABO TAMBIÉN SE QUEJA DE SITUACIÓN

En San Juan se comenza-
rán de un momento a otro
las obras en los puertos

(Continuación de la primera página)
don Jesús Benítez-Castaño, infor-
mó que las obras para la colo-
cación de la nueva tubería del acue-
ducto comenzarán a realizarse del
12 al 15 de este mes de agosto.

Hay un presupuesto de cerca
de \$90,000 para mano de obra y
se espera que numerosos obreros
que no han podido lograr su re-
integración al trabajo consigan
una oportunidad de ganarse la
vida en estas obras que segura-
mente tomarán varios meses.

Volvio a hacerse cargo de su
oficina el Director de Obras Pú-
blicas, señor José E. Colom, quien
había pasado varios días en el
campamento de la Guardia Nacio-
nal establecido en Arecibo.

En Humacao y en Gurabo hay una
epidemia de influenza
(Por correo aéreo)

SAN JUAN, P. R., agosto 8. —
La prensa insular publica el si-
guiente telegrama enviado desde
Humacao por la profesora se-
ñorita Marina L. Molina, correspon-
sal:

"La epidemia de influenza des-
arrollase rápidamente. Las au-
toridades municipales, Sanidad y
Rehabilitación, toman medidas pa-
ra atender a los enfermos pobres
y evitar el progreso de la enfer-
medad."

Lo que ha hecho el doctor
Garrido:

El Comisionado de Sanidad,
doctor Garrido Morales, al tener
conocimiento por informes que le
enviaron los inspectores del De-
partamento destacados en Huma-
cao y Gurabo, de que en la pri-
mera de dichas municipalidades
hay unos cuatrocientos casos de
influenza de tipo benigno y en la
segunda de tres a cuatrocientos
casos, se puso en comunicación
con el Director de la Administra-
ción de Rehabilitación, señor
James R. Bourne, pidiéndole que
ayude con medicinas a aquellos
municipios pobres donde han sur-
tido dichos brotes.

El señor Bourne autorizó al
Comisionado de Sanidad, doctor
Garrido Morales, a hacer las re-
quisiciones para las medicinas
que necesitan para ser distribui-
das entre los municipios que ca-
recen de recursos para adquirir-
las, atender a los enfermos po-
bres.

"¿Está Roosevelt iniciando un tercer partido?" — pregunta Henry Fletcher

(Continuación de la primera página)
do la sequía, no fueron dadas a
conocer o siquiera indicadas.

Los miembros del Gabinete
abandonaron el carro privado del
Presidente a su llegada a Union
Station, pero el encuentro allí se
redujo a un cambio de saludos.
Los secretarios Ickes y Dern ve-
nían con el Presidente desde el
Oeste.

El asunto de la sequía, que tan
realistamente fue exhibido ante
Mr. Roosevelt en su viaje a través
del noroeste, figura en el calen-
dario de la Casa Blanca en primera
línea.

En su viaje a través del país,
el Presidente vio más caras quizás
que ningún otro hombre en un
período igual. El fue recibido y
aplaudido en todas partes por mu-
chedumbres que, desafiando al
más intenso de los calores, ha-
bían venido para verlo.

Después de dos o tres semanas,
Mr. Roosevelt intenta ir a su
mansión familiar en Hyde Park,
Nueva York, en donde pasará pro-
bablemente todo el mes de sep-
tiembre. En la actualidad no pue-
de usar la oficina ejecutiva en
Washington, pues se están ha-
ciendo en ella trabajos de recons-
trucción con el objeto de agrandar
el espacio.

Si tiene usted predilección por los
idiomas, nuestras columnas
de anuncios clasificados le in-
dicarán competentes maestros
a precios razonables.

HACIA LA ÚLTIMA MORADA



Josef Stalin, dictador de la Rusia Soviética, y N. I. Kalinin, presidente del Consejo Central Ejecutivo, llevando las cenizas de V. S. Dvoglevski, embajador de Rusia en París, a través de las calles de Moscú durante los funerales.

Fué un acontecimiento el homenaje del Instituto Cívico a los señores Cónsules

Celebróse en la noche del jue-
ves último la cena con que el
"Instituto Cívico Literario" de es-
ta ciudad se había propuesto aga-
sajar a los señores cónsules y re-
presentantes diplomáticos de los
países hispanoamericanos, en el
restaurante "Monte Rosa." Se-
tenta y siete conmensales hicieron
acto de presencia al homenaje de
la fuerte entidad cívica cultural
que preside la distinguida dama
ecuatoriana señora Isabel Arizaga
Luque de Kohn, que hace años re-
side en este país y siempre se ha
dedicado a estimular toda labor
cultural.

El Instituto Cívico Literario,
que tuvo su origen hace unos tres
años, fundado por el periodista
Irizarry Sasport, Max Ríos Ríos,
José M. Vivaldi, E. Pagan Tomei,
Clotilde Jaeger, María Luisa Sil-
va y Rosita Silva Quinones, es
una entidad ya cimentada sobre
bases sólidas de competencia y
acercamiento hispanoamericano,
dedicado al desarrollo de la cul-
tura hispana, al fomento de las
artes y al engrandecimiento de su
prestigio. Un ciclo lleno de pro-
mesas y claridades tiene por fren-
te esta entidad en cuyo seno an-
dan y son cálidamente bienvenidos
todos aquellos interesados en el
engrandecimiento de los pueblos
hispanoamericanos. Así se des-
prende de la disertación que a
manera de apertura del acto hi-
ciere la dama presidente antes de
ofrecer el homenaje a los señores
diplomáticos.

Asegurando que "la América
virgen es española" la preopinante
hizo entonces la presentación
de los señores cónsules presentes
y los representantes de aquellos
que no pudieron concurrir. En
cada instante ejecutábase el him-
no nacional del país representado
que los comensales oían de pie.

Tocó a Puerto Rico ser repre-
sentado por el profesor Max Ríos
Ríos, quien acaba de regresar de
España donde estuvo haciendo su
doctorado.

Resumió la señora de Kohn su
disertación afirmando que los
ideales del "Instituto" eran unir
las clases cultas hispanoamerica-
nas; reunir lo mejor de nuestras
colonias en una alhaya de mora-
lidad y caballerosidad por la cul-
tura y por la raza.

Fue presentada al público la
aventajada aviatrix ecuatoriana,
Hermelinda U. de Briones, prime-
ra dama sudamericana en gra-
duarse aquí de aviación. Hicie-
ron uso de la palabra las damas
Evangelina Antay de Vaughan, y
Margarita Robles de Mendoza, y
los señores doctor Max Ríos Ríos,
y doctor Salvador Mendoza. Sus
palabras fueron protestas de acer-
camiento intelectual y racial en-
tre los hermanos de habla hispa-
nica y reconocimiento público de
la labor de divulgación que hace
la cívica agrupación. La señora
Mendoza rindió un homenaje al

Anonimista intenta volar la alcaldía de San Juan, Pto. Rico

Se ha visto después a un
individuo explorar sospe-
chosamente la entrada

(Por correo aéreo)

SAN JUAN, P. R., agosto 9. —
Un anónimo amenazando volar
con dinamita de "alto calibre" el
edificio de la Alcaldía de San
Juan ha llegado a manos del Ad-
ministrador de la ciudad, don Je-
sús Benítez Castaño, con la de-
más correspondencia que recibe
regularmente en sus oficinas.

En este primer aviso escrito en
papel corriente y a maquina, se
le dice al Administrador de la Ca-
pital que por el bien de él y em-
pleados que trabajan a sus órde-
nes "se tumben los abusivos im-
puestos que han fijado a los re-
vendedores ambulantes o de lo
contrario volarán el edificio con
dinamita de alto calibre."

El anonimista o supuesto grupo
criminal que de esta manera pro-
testa contra el impuesto a los ven-
dedores ambulantes, ha concedido
ceremoniosamente un plazo de
tres avisos como el que menciona-
mos, para que se derogue la or-
denanza creadora de los derechos
de licencias o de lo contrario
"actuarán en la forma antes di-
cha", dinamitando la Alcaldía.

Después de la amenaza a la
que el Administrador de la Ciu-
dad no ha querido darle importan-
cia de momento, se ha visto a un
individuo desconocido explorando
sospechosamente la puerta prin-
cipal del edificio de la Alcaldía. A
este sujeto que desapareció luego
sin que se le volviera a ver por
allí le observaron algunos atis-
(Sigue en la sexta página)

T. & A. FIGARELLA
ÓPTICOS MECANICOS
Reparaciones ópticas de todas clases.
Desechamos recetas de oculistas
científicamente. Depto. anexo de re-
jería y platería bajo experto re-
jero. También vendemos a plaza.
14 EAST 110th STREET
(Entre 8 y 9 Mediocrity Aves.)
ABIERTO DE 8 A. M. A 10 P. M.

FARMACIA LOPEZ
PROPIETARIO Y PERSONAL
GENUINAMENTE LATINO
Se envían órdenes a cualquier parte
del país, al recibo del importe.
1355 - 5th Avenue, Esq. 113th St.
Tel. UN. 4-7034, New York City.

"VALDERRAMA"
Botella, Tres Estrellas, \$2.95
Botella, V. O., \$3.95
Botella, Viejisimo, \$6.00
Ponemos en comendación de los residentes en
ASTORIA y CORONA
que acabamos de establecer un servicio de entrega todos los sábados a estos
lugares, además del servicio diario que mantenemos para Manhattan y
Brooklyn. Pida lo que desee por teléfono o carta.
Excelentes vinos de GALONES \$1.50 Gal.
Burgundy Barbera Chablis Claret
Completo surtido de los más escogidos vinos de mesa españoles, licores,
champagne "CHAMPAGNE", sidra champanda "EL GAITERO", etc.
Departamento de Vinos y Licores de
CASA VICTORI
164 PEARL ST. [Wall & Pine Sts.] NEW YORK
Tel. Haver 2-572

COMIDA HISPANA
MUSICA HISPANA
ALEGRIA HISPANA
de todas las Naciones Hispanas encon-
trará Ud. en los Restaurantes y Cabarets
que se anuncian en LA PRENSA.
En ellos puede bailar al compás de la
música de su patria. En ellos encontra-
rá cocina típica preparada por expertos
cocineros de la Raza.
Con buen vino, buen yantar y buena mú-
sica, pasará Ud. una velada agradable.
Consulte la columna de anuncios de
Restaurantes - Cabarets
en la página 5.

OBSERVE
que de su vista pueden deri-
varse los inexplicables dolores
de cabeza que Ud. sufre. Este
u otros desórdenes pueden de-
terminarse por medio de un
examen y aplicar el remedio
que el caso en sí requiera.
Consulte sin demora al
Doctor
DOMINGO MASTACHE
Optometra y Oculista Español
73 West 116th St.
(Esq. Lenox Ave.) University 4-0911
PRECIOS MODICOS.
VEA NUESTRO ANUNCIO DIARIO
EN LA PAG. 7

HIPOFOSITOS
SALUD
El reconstituyente que puede
tomarse en cualquier época del
año sin que pierda nada de su
eficaz actividad.
Está aprobado por la Academia de
Medicina de Barcelona y los princi-
pales doctores en España.
¡No acepte imitaciones!
Está de venta en las mejores droge-
rias por \$1.50, o escrita a las im-
presas de la editorial "El Mundo".
179 Adams St., Brooklyn, N. Y.

DARBY HOUSE
STAMFORD, N. Y.
HOTEL PARA LOS HISPANOS
moderada. Precios
razonables. Magnífica
cocina. Reservas pidiendo
teléfono 235.

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI
JOSE M. TORRES-PERONA,
Sub-Director y Secretario.
Oficinas: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina,
Bolivia, Brasil, Chile, Colombia,
Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador,
España, Guatemala, Honduras,
México, Nicaragua, Panamá, Paraguay,
Perú, Santo Domingo, Uruguay y
Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos), \$3.00 \$5.00 \$9.00
SERIE "A" (junio) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "B" (marzo) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "C" (junio) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "D" (junio) \$1.50 \$2.75 \$5.00

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA
LISTA ANTERIOR: \$3.00 \$5.00 \$9.00
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por pa-
quetes, 25 centavos el suministro.
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los
principales hoteles, en las estacio-
nes del subterráneo y del elevado,
y en 1,500 puestos de periódicos
de Nueva York y de otras ciuda-
des de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST.
NEW YORK
Teléfono: Canal 5-1200.

La "Associated Press" solamente está
autorizada para la reproducción de
los mensajes cablegráficos publicados en
este periódico y a ella atribuidos o de to-
da la que no lo está a otra fuente de
información y también a las noticias lo-
cales aquí insertadas. Quedan también
reservados todos los derechos de repro-
ducción de cualquiera otra información
que se publique.

Nueva York, agosto 11 de 1934

IMPERA LA CALMA EN EUROPA

Contra lo que predijeron y tal
vez anhelaron ciertos pesimistas,
la situación europea ha entrado
en un período de calma que, aun-
que nadie pueda considerar defi-
nitiva, ni mucho menos, puede dar
lugar al reajustamiento político,
económico y social que, tarde o
temprano, ha de realizarse allí pa-
ra dar entrada a la normalidad
futura. Por de pronto, el peligro
inminente que se atribuía al can-
ciller-presidente de Alemania, no
ha correspondido a lo que se su-
ponía. Los que, modestamente, es-
peramos por anticipado ver a
Hitler adoptando una actitud de
mesura racional y de sensatez sal-
vadora, hemos acertado. Y el
Reich, ahora, lo que desea es paz
en Europa y en el mundo entero.

En el imperio ya, a flor de de-
sastres económicos y adversidades
sociales de todo género, un excep-
cionalismo popular que todos los la-
dos nacionalistas no lograrán, si-
no en último caso, transformar en
la fiebre patriótica—o chau-
vinista—que produce las guerras.
Las que hayan de venir en el por-
venir, deberán producirse por
causas diferentes que las que,
hasta hoy, al menos en lo que
trasciende a los pueblos, las pro-
vocan. El choque de Austria,
por ejemplo, con los nazis inspi-
rados desde Berlín, que habría le-
vantado al mundo hace pocos
años, ahora sólo creó el inconsi-
guiente interés y la alarma ló-
gica: pero la reacción universal
fue la de eludir a todo trance el
conflicto.

En cuanto toca a los Estados
Unidos, plebiscitos populares he-
chos por la prensa y el cine aque-
reñan la abrumadora masa de
opinión pública que se niega, si-
quiera, a pensar en una nueva
guerra europea en la cual este
país se viera complicado. Y esa
corriente de opinión es decisiva,
por lo menos en la iniciación de
cualquier conflicto en el Viejo
Mundo, ya que la única fuente po-
sible de financiamiento de cual-
quier guerra son los Estados Uni-
dos.

Por eso, debe señalarse como
especialmente hábil la posición
adoptada aquí por el gobierno, en
cuanto toca a declaraciones o
pronunciamientos en materias in-
ternacionales. Ni un acto del De-
partamento de Estado de Wash-
ington en la actual administra-
ción, ha podido prestarse a una
inesperada, complicación europea
en la que, por la fuerza de las cir-
cunstancias en que se planteó la
intervención americana, tuviera
que ser ella seguida de una ac-
ción marcial. El debate acerca de
las deudas de guerra, incluso la
energía nota a Alemania cuando
han tensionado el deliberado tono
de actitudes puramente diplomáticas,
sin remota conexión posible con
afirmaciones nacionales de fuerza
o autoridad. Y entre tanto, Euro-
pa misma lucha entre sí con sus
dificultades a la deriva de los Es-
tados Unidos.

Este servicio efectivo, práctico,
inmediato, a la causa de la paz,
será apreciado algún día. De mo-
mento, los exagerados de todos los
bandos—y desde luego quienes
tienen intereses de casta, de reli-
gión o de finanzas en una inter-
vención resuelta—no darán su
verdadero valor a la política in-
ternacional de Washington. Pero
en la proyección futura de los ac-
tuales acontecimientos podrá apre-
ciarse cuanto hubo de serio, de
constructivo y de excelencia de
visión en la gestión presente. Es
sólo de justicia destacar lo que es
útil para todos apercibirse de ello.

Noticias Personales

LIBROS, Diarios, Revistas todos países
hispanos. Música, Perfumería, Barajas,
postales, banderas. Lago, 100 Lenox Ave.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

In memoriam.
La vida del presidente von Hin-
denburg debería ser leída en todas
las escuelas.

No hace al caso que fuese ale-
mán.
Hace al caso que fue un mili-
tar que ignoró la política; que fue
un servidor de su patria, aun
cuando la mayoría monárquica, a
la cual perteneció hasta su muer-
te, se convirtió en minoría.

Cuando el patriotismo sano y
bien entendido llega a sobrepas-
arse a toda consideración políti-
tica, se puede llegar al caso con-
solador de un monárquico presi-
dente de una república.

Los intereses de un partido son
siempre inferiores a los intereses
del país.

Los "políticos", fácilmente con-
vertidos en "politicistas", supe-
ritan los intereses del país a los
de su partido.

Hay que ganar una elección a
toda costa.
Hay que obtener una cartera o
un puesto de jefe de correos para
satisfacer a los electores que
viven a lo largo de esa carretera,
o para cumplir—pagar el precio!
—de la promesa hecha a tal o
cual cacique.

¡Qué infimos parecen todos es-
os detalles al meditar la vida
de un von Hindenburg!

Grande ha de ser el hombre
que consiga el respeto y la vene-
ración de sus propios adversarios.
Descanse en paz el gran ciuda-
dano.

Aunque con él haya desapareci-
do la paz en Alemania...

Liquidando.
La saga y el nudo corredizo
están liquidando cuentas en la
macrocéfala Austria.

Las víctimas siguen muriendo
con el Heil Hitler! en los labios.
Si desaparecen los métodos no
puedo desaprobando tanto los ide-
ales de esos terroristas.

Austria no es más que una ca-
bezota enorme sobre un cuerpo
infantil.

Es el monstruo más informe
que fue creado en Versalles.
El monstruo no nació viable;
vive gracias a repetidas inyeccio-
nes de chelines extranjeros y de
mussolinismo concentrado.

Pero no tiene vida propia.
Si yo fuese austriaco sería pan-
germanista.

La fusión de Austria con Ale-
mania es el único remedio para
dar vida propia a ese retazo mal
cortado del mapa de Europa.

El sastré fue Georges Clemen-
cau.

Un hombre que había sufrido
los horrores de la guerra franco-
prusiana del 1870 y las carnicerías
de la "Commune" parisiense,
estaba dispuesto a aliviar su cora-
zón de los odios que había acu-
mulado durante tantos años.

Se vengó.
Pero el odio es siempre des-
tructor.

El tratado de Versalles suda
odio en cada línea...

Genitores.
Hay bipedotes que son genitores
sin ser padres.

No siempre el que engendra
merece el título de padre.
Bernard Manlyette ha sido sen-
tenciado a seis meses de cárcel
por haber hecho beber whisky a
su engendrado hijo Paul, de tres
años de edad.

El niño se pescó una curda que
le envió tambaleando por las ca-
lles de Washington.

Sus eses, seguidas de mínimos
tumbos, fueron suprimidas cuan-
do los brazos de un robusto poli-
cía fueron convertidos en cómoda
cuna del joven borrachín.

Seis meses de cárcel, dice la
información, es la sentencia más
larga que se ha dado en la jus-
ticia municipal al causante de
una borrachera.

Me parece poco.
La supresión de la patria po-
testad hubiese sido un castigo—
una precaución defensiva—más
adecuado al caso y al futuro del
niño.

Y a la salida de la cárcel, otra
precaución se impone.
La esterilización del bruto ge-
nitor...

Ida y vuelta.
Ya hemos llegado a la velocidad
comercial de 200 millas por hora.
Si quieren pasar un domingo
lejos de casa pueden aceptar el
programa siguiente:

Pueden salir de Nueva York el
viernes a las cinco de la tarde,
después de haber cumplido su jor-
nada de trabajo.

A las siete de la mañana si-
guiente, después de haber pasado
la noche en una cómoda cama, ba-
jarán en el aeródromo de Los An-
geles, California.

La mañana se podría pasar en
el camino de Los Angeles a San
Diego, pasando por la misión de
San Juan Capistrano y gozando de
las brisas del Pacífico.

Por la tarde visita al centro de
la ciudad, seguida de una excu-
rsión al monte Lowe, seguida del
descenso en funicular, admirando
las iluminaciones diamantinas de
treinta pueblos y ciudades del va-
lle.

Por la noche concierto en el
maravilloso "Bow" de Hollywood,
(sigue en la séptima página)

Santoral y Cultos

Día 11. Sábado. Santos: Tibur-
cio, Alejandro y Rufino, mártires;
Taurino, confesor. Santas: Susa-
na y Filomena, vírgenes y márti-
res.

Parroquia de la Milagrosa
(Católica).
Misas a las 6:30, 7, 7:30, 8, y
8:30 a. m.

Parroquia de la Santa Agonía
(Católica).
Misa a las 8 a. m. Rosario a las
8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de
Jesús (Católica).
Misas a las 8 y 9 a. m. Confesio-
nes de 4 a 6 p. m. y de 7:30 en
adelante.

Parroquia de Nuestra Señora
de Guadalupe (Católica).
Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m.
Iglesia de Nuestra Señora de
la Esperanza (Católica). Misas
rezadas a las 7, y 8:30. Rosario,
a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana
y Misionera (protestante). So-
ciedad "Los Sembradores", a las
8 p. m.

Iglesia Adventista (protestante).
Escuela Bíblica (Sabbática), a
las 9:30 a. m. Predicación, a las
11 a. m.

Iglesia Apostólica Cristiana
(del Oeste) (protestante) Evan-
gelismo, a las 8 p. m.

Primera Iglesia Hispano Ame-
ricana (protestante). Club de
Caballeros, a las 7:20 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de Nuestra Señora del
Pilar (Católica).
Misas a las 7:30, 8 y 8:30 a. m.

Iglesia Misión de San Bernardo
(Católica).
Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m.

BRONX
Iglesia Hispanoamericana de
Nuestra Señora del Perpetuo So-
corro (Católica). Misas a las 8 a. m.

NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de
San José (Católica). Misa a las
7:45 a. m.

Día 12. Domingo XII después
de Pentecostes. Evangelio de San
Lucas X 23-37. "El Buen Samarit-
ano".

Parroquia de la Milagrosa, (Ca-
tólica). Misas a las 7, 8, 9, 10, 11
y 12.

Parroquia de la Santa Agonía,
(Católica). Misas a las 8, 9, 10 y
11. Bendición de los Caballeros
del Santo Nombre a las 9 a. m.

Parroquia de Santa Teresa de
Jesús, (Católica) Misas a las 8,
9, 10, 11 y 12. Bendición después
de la última misa.

Parroquia de Ntra. Señora de
Guadalupe, (Católica). Misas,
a las 7, 8, 9, 10 y 11, con sermón
en español en las dos últimas.
Catecismo en el salón parroquial,
a las 11 a. m.

Iglesia de Nuestra Señora de
la Esperanza (Católica). Misas re-
zadas a las 7, 8, 9 y 10 A. M.
Misa cantada a las 11, con ser-
món en español, Rosario a las 8
p. m.

Capilla de San José de la Mon-
taña (Católica) Inauguración de
esta capilla, a las 10:30 Bendición
de la Capilla, misa cantada y ser-
món. Bendición con el Santísimo
y Te Deum, después de la misa.

Iglesia Evangélica Española
(Protestante).
Servicios de 2 a 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana
y Misionera (protestante). Escue-
la Bíblica, a las 11 a. m. Evan-
gelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (protestante).
Predicación ilustrada con
vistas en lienzo, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal de
"San Juan" (protestante). Escue-
la Bíblica para niños, a las 11
a. m. Escuela Bíblica para adul-
tos a las 2 p. m. Conferencias
Cristianas, a las 8:15 y 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana,
(del Este) (protestante). Escue-
la Bíblica, a las 2:30 p. m. E-
vangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana
(del Oeste) (protestante). Escue-
la Bíblica, a las 2:30 p. m. E-
vangelismo, a las 8 p. m.

Iglesia Evangélica Española
(protestante).
Servicios regulares a las 11, a
las 3 y a las 8 p. m.

Primera Iglesia Hispano Ame-
ricana (protestante) Escuela do-
minical, de 3 a 4 p. m. Predica-
ción, de 4 a 5 p. m.

Iglesia Luterana Española de la
Tranfiguración (protestante) Escue-
la Dominical, a las 2 p. m. Ser-
vicio de Predicación, a las 3 p. m.

Iglesia Luterana Española "San
Pablo" (protestante) Escuela
Dominical, a las 4 p. m. Servicio
de Predicación, a las 4:30 p. m.

Iglesia de la Sagrada Familia
(Episcopal).
Servicio de Comunión, a las
11 a. m. Acto social, a la 1 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de Nuestra Señora del
Pilar, (Católica). Misas, a las 7:30
y 11.

Iglesia Misión de San Bernar-
do, (Católica). Misas a las 8, 9 y
10:30.

Iglesia Misión de San Pedro,
(Católica). Misa a las 9 a. m.
Misión de Fulton Street, (Cá-
tólica). Misas, a las 9:30 y 10:30.

BRONX
Iglesia Hispanoamericana de
Nuestra Señora del Perpetuo So-
corro, (Católica) Misas a las 7:30,
10 y 11:30 a. m. La última, can-
tada, con sermón en español.

NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de
San José (Católica).
Misas, a las 8:30, 9:30 y 11:15.
Rosario y Bendición a las 7:30 p. m.

ELIZABETH, N. J.
Iglesia de San Patricio, (Cá-
tólica). Misa, a las 10 a. m. Cateci-
smo para niños y niñas, de 11 a
12 m.

La Actualidad en la Prensa Panameña

LOS VIAJES PRESIDENCIALES INTERAMERICANOS. — EL
NUEVO ESPIRITU INTERNACIONAL. — PROROGA PA-
RA LA DEMARCACION DE LIMITES CON COLOMBIA. —
LOS CHIRICANOS NO FALLARAN.

ENTRE LOS MANDATARIOS de la América parece haber to-
mado cuerpo la idea de que el contacto personal tiende a promover
la armonía y la comprensión tan necesarias para la paz internacio-
nal, dice el diario "Panama-América", agregando que el año actual
ha sido fecundo en ejemplos citando los de Arias, Velasco Ibarra,
Roosevelt y López y el de Cárdenas que se anuncia para en breve.
Comenta el diario:

"El espíritu que anima a todos estos mandatarios y que los
ha impulsado a romper con precedentes establecidos para com-
prender o anunciar viajes por extrañas tierras tiene indudable-
mente puntos de contacto con el nuevo espíritu internacional
que, sobre todo en nuestra América, exige una cooperación deci-
dida entre las naciones para contrarrestar los efectos de cual-
quier mal entendimiento y de la misma crisis económica.

"El contacto personal de un mandatario con la realidad de
países vecinos o económicamente vinculados al suyo debe ser
fuente de enseñanzas para ese Mandatario. El conocimiento de
los hombres que dirigen el destino de otras naciones, conoci-
miento que en muchas ocasiones inicia un vínculo de amistad
personal o mutua admiración, debe ayudar a la causa de la paz
y la cooperación internacional mucho más que las notas empala-
gadas y falsas entre las Cancillerías.

"Estas razones hacen que la visita de un mandatario a países
extraños resulte beneficiosa para el mismo Mandatario y para
las relaciones de su país con otros países. Ojalá, pues, se gene-
ralice entre los Gobernantes de la América esta costumbre ini-
ciada en el presente año y ojalá tales visitas contribuyan a for-
mar un espíritu de solidaridad continental que estreche cada vez
más las relaciones internacionales, para bien de los pueblos y
para bien de la humanidad."

MOTIVADA POR LA crisis fiscal—informa el diario "Panamá-
América"—el gobierno de la república istmeña solicitará nueva pró-
rroga para la demarcación de la frontera con la de Colombia, límites
que se fijaron por el pacto firmado en 1924, pacto este ratificado así
por el congreso colombiano como por la asamblea nacional de Pa-
namá. Agrega el diario panameño:

"En el año de 1925 nuestra Asamblea votó una partida de
B. 50.000 para pagar los gastos inherentes a la demarcación
de límites pero obstáculos insuperables impidieron en ese en-
tonces llevar a efecto el trabajo.

"Seis años después, durante la administración Alfaro, el Go-
bierno de Colombia invitó al de Panamá a nombrar una Comisión
de Ingenieros para trazar prácticamente la línea divisoria
acordada en el pacto de 1924, pero nuestra Cancillería, en vista
de la crisis fiscal que hacía difícil destinar una partida a esa
labor, solicitó una prórroga que fué inmediatamente concedida
por Bogotá.

"La misma razón impulsará a nuestro Gobierno a solicitar
una nueva prórroga, de acuerdo con informes obtenidos por este
diario.

"Este problema es el único pendiente entre los Gobiernos de
Panamá y Colombia y su solución se considera cuestión rutinaria,
pues no existe motivo para creer que al ser demarcada la
línea limitrofe surgirán conflictos o complicaciones internacion-
nales."

HACIENDOSE ECO DEL sentimiento nacional por la catástrofe
que la reciente convulsión sísmica causó en la provincia panameña
de Chiriquí, el diario "Panama-América" inició una subscripción
a favor de los damnificados y dice que luchará hasta el límite por que
el gobierno, asociaciones de beneficencia y público en general hagan
suya la desgracia y contribuyan a hacerla más llevadera. Agrega, en-
tre otros, estos comentarios:

"El problema vital, es el de la reconstrucción y hacia su so-
lución deben polarizarse todos los esfuerzos. Al Gobierno cor-
responde, desde luego, el deber de vigilar porque sean los po-
bres, los dueños de la choza o la casa de adobe, los desampara-
dos, quienes primero reciban la ayuda extraña. Y en esta
labor indispensable y justa acompañarán al Gobierno—estamos
seguro de ello—los chiricanos que por su holganza económica no
han quedado "en la calle". Pueden hacerlo, demostrando así
una vez más su innegable sentido de la justicia social, con sólo
abstenerse de exigir ayuda exagerada o formular exigencias
fuera de tono con la situación fiscal del Gobierno y la situa-
ción económica del país.

"Así, cooperando el Gobierno, las Asociaciones de Beneficen-
cia y los mismos chiricanos, será posible resolver en pocos días
el problema de la reconstrucción, sin que nadie pueda decir—
y hasta ahora jamás se ha dicho de los chiricanos—que vuelven
los ojos con demasiada insistencia a la Capital o que no son
tan panameños como el que más."

CUENTO DE HOY

OROS SON TRIUNFOS

Por JOSE M. DE PEREDA

(Conclusión).
Le debía a usted, le pago, y
estamos en paz. Por lo que hace
a mi conciencia, dejémosla en su
puesto, como la de cada uno; y
pues ya le di amplias satisfac-
ciones en lo que le competía,
cese de meterse en lo que no le
importa y corra de mi sola cuen-
ta.

César, al oír esto, maldijo de
nuevo a la casualidad que ataba
sus brazos y su lengua.

—No es tuya toda la culpa de
esta afrenta—dijo con amarga-
ra, y eso te salva. ¡Que salve
Dios de ella a los que la aceptan
por un puñado de oro!

Y esto dicho, encamínose a la
escalera, siguiéndole don Romual-
do al instante.

Al llegar al piso donde espera-
ba la familia en la misma postura
que había quedado al bajar e-
llos, dijo el flamante marido en
el tono más jactancioso y ame-
ricano que pudo:

—Pues, señor, este chico es
una virtud de bronce.

—Luego ¿no se ha convencido
—preguntó don Serapio.

—No, señor—contestó César
de la manera más rotunda—; y
como tampoco quiero que vuelva
a suscitarse la ridícula porfía de
que yo recibía una limosna y ten-
go mucho que hacer, porque salgo
para Madrid mañana de madrugada,
vuelvome al vapor a recoger mi
equipaje, y me despido de us-
tedes reiterándoles mis felicita-
ciones.

Dió después un abrazo a su tío;
saludó a los restantes personajes
con una fría reverencia, y salió.
Don Romualdo comenzó enton-
ces a pintar a su modo lo entera-
do del joven; y mientras doña Sa-
bina le acosaba a preguntas y es-
cuchaba las respuestas de don Se-
rapio, deslízase Enriqueta como
una sombra y cerró el paso a su
primo, cerca ya de la escalera.

—César—le dijo con ansia,
—¿qué pasa aquí?

—¿Y a mí qué preguntas a mí
—gratias, eso, no, César; y
—¡gracias! eso, no, César; y
para probarlo, escúchame un

instante. Yo te esperaba siempre;
tú no venías; se presentó ese
hombre; me repugná; la casa de
tú estaba a punto de arruina-
rse; me prisó mamá en la necesi-
dad de elegir entre esa ruina o
aceptar la mano del que podía
salvar de la miseria a toda la fa-
milia...; sin más reflexión, ce-
dió ofuscada... ¡César, todo esto
me parece un sueño! Pero...

—Ni una palabra más, Enrique-
ta—exclamó César conteniendo
a su prima y mirándola con elo-
cuente fijeza.—En la situación
en que te hallo, sólo a Dios, que
conoce tu corazón, cumple juz-
garte. Que El te juzgue, pues;
y si lo mereces, te castigue con
aquello mismo que, sólo bajo su
omnipotencia, puede hacer tu fe-
licidad.

Entretanto, si lo que te pasa te
parece, como dicen, un sueño, pí-
de al cielo que jamás despiertes.
Dijo, abrió la puerta de la es-
calera y desapareció por ella.

XVII

Dos horas después salía del
puerto el vapor que conducía a
los recién casados a Francia.

Al despedirse don Romualdo de
su suegra, la había dicho al oído:
—Sepase usted que lo aceptó.
—¿Cuáles?
—Los treinta mil del pico.
—¿César!
—Y va más contento que unas
pascuas. ¡Pobre chico!

—¡Miren el sirviente! Al día siguiente había todo el
pueblo que don Romualdo había
"regalado" treinta mil duros a
un sobrino de don Serapio, que
se había presentado en su casa
después de la boda, de vuelta de
América, pobre y desahogado.

"Sentido Común y la Constitución" es el lema con que lucharán los republicanos

SPRINGFIELD, Ill., agosto 10
(P)—"Sentido Común y la Cons-
titución" ha sido el lema adop-
tado por la convención republica-
na del estado de Illinois en su
campana para reconstruir el parti-
do.

El presidente del partido, Henry
P. Fletcher, levantó el estandarte
en un desafío a la administra-
ción del presidente Roosevelt.

"El partido republicano exige
que los substitutos ofrecidos por
la administración en lugar de una
política económica gubernamen-
tal sólida sean abandonados, y
que se vuelva a un gobierno gui-
ado por el sentido común y la
constitución."

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRON DEL DIA



1410-B

TRAJE DE NOCHE PARA JOVENCITA DE UNIVERSIDAD

1410-B. — La estudiante elegante siempre se surte de uno o dos vestidos de noche para llevarse consigo a la Universidad. En los pueblos donde se encuentran estas universidades, raras veces hay conveniencias para hacer compras y además las estudiantes disponen de muy poco tiempo para dedicar a su guardapropio, de manera que siempre es preferible que vayan preparadas de la ciudad.

El elegante vestido que ilustra hoy está ejecutado en encaje. Es tan atractiva y fascinadora su composición que captura la imaginación. Los encajes de última moda tienen un diseño de flor y hoja. Los tonos turquesa y rubí predominan en importancia sobre los verdes esmeralda y colorado oscuro. Estos son preferibles para la confección de trajes de lana para el día. Otro encaje que también está muy lindo es el de hilo metálico. Los de hilo de plata son exquisitos y de-

DE NUESTROS LECTORES

(Continuación de la cuarta página)

dadanos? Estos serán sangrados continuamente y sin compasión en nombre de la patria; se les quitará el pan que bien necesitan sus hijos; se les ordenará completa sumisión, etc., etc. ¿Y para qué todo esto? Pues para construir barcos de guerra, aviones militares, cañones, en fin, para ser reducido todo a pólvora, y ¡ay de aquel que se atreva a iniciar la más ligera protesta! Será eliminado con más prontitud que si se tratase de un insecto venenoso.

"A esto es a lo que conduce este nefasto nacionalismo, mil veces peor que las siete plagas de Egipto.

"Bien, pues si el nacionalismo así descrito está considerado por nuestras mejores eminencias como la más terrible calamidad del siglo presente, ¿cómo será posible que un solo trabajador se deje engañar, cuando algún embaucador le venga con el cuento de patria... bandera... o nación? ¡Sarcasmos que la vida real se encarga de mostrarnos diariamente!

"También quiero demostrar que para el asalariado es lo mismo que el tirano sea extranjero como nacional, pero que muchas veces éstos son peores que aquellos. Ejemplo: noticias recogidas de LA PRENSA. Cuando la señora Roosevelt fué de gira a Puerto Rico, en una de sus visitas a una fábrica donde las trabajadoras devengaban salarios irrisorios, al preguntarle esta dama al encargado de la fábrica el por qué aquel estado de cosas, éste contestó eficientemente que sus trabajadoras estaban más que satisfechas con sus sueldos. Si no recuerdo mal, aquel sujeto no era puertorriqueño, ¿pero qué más da a la víctima que su verdadero origen? ¿Pero qué más da a la víctima que su verdadero origen? ¿Pero qué más da a la víctima que su verdadero origen?

"En el caso de Revolución...

Notas de Sociedad

El martes, 14 del corriente, llegarán a este puerto, acompañado de su familia, el Excmo. señor don Manuel Trucco, Embajador de Chile en los Estados Unidos, perfectamente restablecido después del accidente de aeroplano de que fué víctima cuando se dirigía a Chile con la esperanza de auxiliar a su señora esposa (q. e. p. d.).

El gobierno de la República de Cuba ha expedido el decreto correspondiente ascendiendo a conde de primera clase al señor don Armando Roa, y destinándolo con tal categoría al Consulado General de Cuba en Buenos Aires, para donde saldrá en breve el señor Roa. Con este motivo está recibiendo muchas pruebas de afecto el consúl cubano que tantas simpatías se ha ganado durante su permanencia en esta ciudad.

Con motivo del 125 aniversario de la independencia de la República del Ecuador, la Sociedad Patriótica Ecuatoriana dió un suntuoso banquete a la colonia ecuatoriana anoche en el Marine Room del Hotel Victoria, al que concurrió la mayor parte de dicha colonia residente en esta ciudad, contándose entre ella sus más destacados miembros. Tomaron la palabra el señor Sixto Du-

(Signe en la octava página)

El origen y la historia de la guitarra española

(Continuación de la cuarta página)

una cuerda se amplió en gran manera su registro sonoro, convirtiéndose en instrumento aristocrático, que llegó a ocupar el puesto de la vihuela en las fiestas cortesanas.

Durante el primer tercio del siglo XVII comienza un período de decadencia, en el cual, y hasta fines del XVIII, es relegada la guitarra a las clases eminentemente populares, las que la utilizaban únicamente para acompañar sus cantos y danzas.

En este abandono se hallaba la guitarra cuando el religioso cisterciense Fray Miguel García (comúnmente conocido con el nombre de "Padre Basilio"), que pulsaba maravillosamente este instrumento, introdujo en él el "punicaído" (puesto que hasta entonces sólo se tañía "rasgueado"), y aumentó el número de sus cuerdas a siete, aunque solamente tuvo verdadera aceptación la sexta cuerda en la forma que actualmente se emplea.

En el principio del siglo XIX se inicia nuevamente el florecimiento de la guitarra como consecuencia de la reforma realizada por el "Padre Basilio", mereciendo de nuevo el favor aristocrático y llegando a hacer seria competencia al "clavé" en los palacios reales y las mansiones de la nobleza. A mediados de este siglo sufre la guitarra un breve período de decadencia, hasta que artistas tan extraordinarios como Sors, Aguado, Cano y Tárrega, considerándola como perfecto instrumento de concierto, procuraron elevar de nuevo su categoría artística, dejando además escritas gran cantidad de obras y métodos para su estudio.

En la actualidad, reconocidas unánimemente las virtudes de este instrumento, concertistas españoles de alto prestigio llevan triunfalmente la guitarra española más allá de sus fronteras.

Merced a esta corriente de resurgimiento artístico de la guitarra, no solamente renace hoy en España, sino también, y con pujanza extraordinaria en América del Sur, principalmente en la República Argentina, donde se siente verdadera pasión por ella; asimismo en países como Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, etc., la guitarra española ha alcanzado gran esplendor, teniendo en superior estima como propia para las manifestaciones artísticas.

A la circunstancia de haber tomado este instrumento carta de vecindad en varios países se debe el que ostente diversas denominaciones y hechuras, todas ellas derivaciones de nuestra guitarra, tan popular, tan armoniosa... y tan española.

Industria

La fabricación de guitarras es una industria típica que se conserva y perdurará a través de los tiempos por ser este instrumento la más fiel expresión del alma popular española.

La operación más delicada en las fábricas de guitarras es el secado de las maderas, puesto que ha de hacerse de manera que resista todos los climas. Los instrumentos de calidad se construyen con maderas viejitas, perfectamente desecadas; éstas provienen casi en su totalidad de muebles antiguos deteriorados (bargueños, armarios, arcones, retablos, etc.), que por tener sus maderas muy curadas por la acción del tiempo son las más apreciadas por los industriales.

Las clases de maderas que se

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

(Signe en la octava página)

POR LOS TEATROS

REGENT Y HAMILTON

Cuando la flota estaba en la bahía, ella estaba fuera... De ahí que ella aprendiera acerca de los marinos. Alice Fay nos enseña todo cuanto ella aprendió de Lew Ayres y otros marinos en "She Learned About Sailors" y lo que ella supo es suficiente para llenar la catedral de Rheims. Otro actor que hace rir en una e-normidad es Harry Green en el papel de José Rubenstein (de donde salió este nombre es más de lo que me puedo imaginar) en el papel de empresario suramericano que visita el mismo puerto que Lew Ayres y que persigue a Alice Fay con ofertas de contratarla para su hotel en Sur América. Además... sería bueno ver esta cinta a que acompaña "Manhattan Love Song" con Dixie Lee y Robert Armstrong.

Como cosa extraordinaria en el Regent se presenta el sábado de mañana "Young Eagles" la primera serie oficial de Boy Scouts.

LOWES CALLE 116

Hoy sigue este Teatro su política de un doble programa con Edward G. Robinson en "Man with two faces" en que además aparecen Mary Astor, Ricardo Cortez y Mae Clarke. La otra cinta es por Joe E. Brown en "Circus Clown" con Patricia Ellis.

EMBASSY THEATRE

El viaje de Roosevelt por toda América y su regreso a la Casa Blanca es la atracción principal en el programa de tópicos cortos que ahora se rueda en el Embassy Theatre. Al jefe ejecutivo se le ve en el noroeste y en el oeste central. Varias vistas de Nueva York con escenas en el ayuntamiento y el alcalde La Guardia en acción; la controversia sobre las mujeres jugadoras de golf usando pantalones cortos es vista gráficamente; el general Hugh S. Johnson criticando a su vez acerbamente a los que critican a la NRA; y todo un kaledoscopo gráfico informativo de las últimas noticias del momento.

ACONTECIMIENTO TEATRAL EN EL CAPITOL

La presentación en este popular coliseo de la cinta "The Girl from Missouri", en que trabajan Jean Harlow y Franchot Tone con Lionel Barrymore, Patsy Kelly y Lewis Stone y las variedades en que aparecen Bob Hope y los Pat Rooney con Harrison y Fischer, es un verdadero acontecimiento teatral; de ahí su segunda semana de rodaje.

David Warfield, Belle Baker, Richard Barthelmess, Dorothy Mackail, Al Jolson, Jack Pearl, Sylvia Sidney, Ade Lyman, George Givot, Cliff Edwards y Patsy Kelly han estado a ver esta cinta.

"EL PROCESO DREYFUS"

Una página, continuamente renovada, de un gran rotativo gráfico... ¿Reportaje, folletín?... El "affaire" Dreyfus, de resonancia mundial, no fué sino una de esas novelas, de esas dramáticas aventuras que crea la propia vida con los mismos materiales que una imaginación fantástica. Y su relato cinematográfico, su exhumación viviente, tiene el atractivo y la emoción de una lectura folletinesca.

"El Proceso Dreyfus", página de la historia del espionaje, es un "film" meritorio, que llega al virtuosismo en el detalle y al colmo de la fidelidad en los ambientes. En cuanto a la interpretación, Heinrich George consigue un triunfo en el protagonista, siendo admirablemente ayudado por Fritz Korner, Greta Mosheim y Oscar Homolka.

SHIRLEY TEMPLE FILMA SU CUARTA PELICULA

Shirley Temple, la prodigiosa chiquilla de cuatro años y medio que representa a esta edad sus papeles con el mismo arte de una actriz veterana, dará en breve comienzo a la filmación de su cuarta película.

El título de ella es "Ahora y Siempre".

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor

(Antes Mt. Morris)
Esq. Calle 116 y 5a. Avenida
En la pantalla:

CARLOS GARDEL

en la grandiosa película
Cuesta Abajo

con Mona MARIS y Anita CAMPILLO
En la escena: Fernando LAF presenta la notable revista

"Frigolidades 1934"

con el sainete bufo-cubano "Tu Toque en el Tránsito", donde toman parte el Trío Matamoros, Alida Rico, Rafael Abella, Fantasia Novoa, Antonio García (hebreo), Antonio Valdivia, Guillermo Moreno y José Lugo.

Coro de 12 Hermosas Viejecitas.
Orquesta de Alberto Socarrás.

HOY HASTA LUNES
Dos grandes películas
Edward G. Robinson en
"MAN WITH TWO FACES"

Continúa el ciclo de películas
"CIRCUS CLOWN"

HOY HASTA LUNES
Dos grandes películas
Edward G. Robinson en
"MAN WITH TWO FACES"

Continúa el ciclo de películas
"CIRCUS CLOWN"

HOY HASTA LUNES
Dos grandes películas
Edward G. Robinson en
"MAN WITH TWO FACES"

Continúa el ciclo de películas
"CIRCUS CLOWN"

Baile y Gracia



Gómez y Winona en Ben Marden's Riviera

Los famosos bailarines internacionales Gómez y Winona aparecen diariamente en la Riviera de América, de Ben Marden, el sitio más lindo de Nueva York para comer, bailar y pasar un rato muy entretenido, según dicen los reclamos de este paraje.

Junto a Gómez y Winona aparece Vincent Bragale con su argentina orquesta y una deslumbradora revista musical. Apenas cruzado el Puente George Washington está este paraje de encantamiento y diversión, donde la famosa pareja de baile es la atracción principal.

DEJA EL PERIODISMO PARA DEDICARSE AL TEATRO

Lee Tracy cambia de profesión en "Me pertenece" película de la Paramount en que lo veremos desempeñando el papel de artista de variedades y no el de chico de la prensa, que había sido hasta ahora su especialidad.

—¡No hay que encasillarse! dice Tracy comentando el caso. Además, ¿qué papel más adecuado para un actor que el de actor... aunque sea de variedades?

RESTAURANTES — CABARETS

RESTAURANT JAI-ALAI
82 BANK ST. Esq. BLECKER ST.
Bajos del Hotel Santa Lucia
TEL. CHelsea 3-2705 y 3-2706
NEW YORK

DICE UN CLIENTE:
"Para comer y beber bien... y barato del JAI-ALAI no me aparto."

Se come espléndidamente... Se trata con cortésia... Se bebe opíparamente... Y para decir verdad... Por el mínimo de costo... El máximo de calidad.

Especialidad en platos típicos regionales. Se sirven exquisitos vinos importados de España. Abierto desde 8 a. m. hasta 10 p. m. VENTILACION REFRIGERADA

GOMEZ y WINONA
aparecen diariamente en
La Riviera de América
BEN MARDEN'S RIVIERA
Apenas cruzado el
Puente George Washington
Teléfono Fort Lee 8-2000
El sitio más lindo de Nueva York para comer, bailar y pasar un rato muy entretenido.

Se sirven platos exquisitos y el servicio es esmeradísimo.
Cena deliciosamente en el fresco y aireado Marine Deck al aire libre, sobre el Río Hudson.

LA BILBAINA RESTAURANT
218 WEST 14th STREET
INMEJORABLE VINO 50c. Exquisita comida española y un buen escogido menú a la orden. 50c.
Tel. CHelsea 3-9155

EL MUNDIAL RESTAURANT
222 W. 116 St. - 7a. y 8a.
Abierto hasta las 3 a. m. El mejor — El más moderno — El predilecto del público desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla. Escogidos vinos importados y del país. Precios económicos.

CONY ISLAND
En CONY ISLAND el REST. "ALBA"
20 Jones Walk (Entre Luna Park y Wonder Wheel) Tel. ES. 3-8761.
Exquisita cocina española y americana a todas horas, desde 11 a. m. hasta 11 p. m. a la Valenciana. 50c. Amplios y ventilados cuartos a precios módicos.
JESUS ALBA, Propietario. ABIERTO HASTA LAS 2 A. M.

El Murcia y otros clubs reclaman que no se les haya ascendido a la primera

Se aprobó ya el calendario de la primera vuelta del campeonato de la Liga española. — Gran interés por el comienzo de las competencias.

MADRID, agosto 10. (UP). Entre los acuerdos recaídos en la Asamblea Nacional de Fútbol que se ha celebrado en San Sebastián, figura la aprobación del calendario de los partidos para la primera vuelta del campeonato de la Liga, que comienza a jugarse a partir del 25 de noviembre. Los doce equipos que componen la primera división, han sido combinados para que luchen entre sí de la siguiente forma y en las fechas que se indican:

Domingo 20 de noviembre: — Madrid-Betis. Barcelona-Arenas. Racing-Donostia. Sevilla-Athletic. Madrid-Athletic de Bilbao-Oviedo. Valencia-Español.

Domingo 2 de diciembre: — Arenas-Valencia. Betis-Barcelona. Donostia-Madrid. Athletic de Bilbao-Racing. Oviedo-Español. Valencia-Athletic de Bilbao.

Domingo 9 de diciembre: — Arenas-Betis. Barcelona-Donostia. Madrid-Athletic de Bilbao. Racing-Oviedo. Sevilla-Español. Valencia-Athletic de Bilbao.

Domingo 16 de diciembre: — Betis-Valencia. Donostia-Arenas. Athletic de Bilbao-Barcelona. Oviedo-Madrid. Español-Racing. Athletic de Bilbao-Sevilla.

Domingo 23 de diciembre: — Betis-Donostia. Arenas-Athletic de Bilbao. Barcelona-Oviedo. Madrid-Español. Racing-Athletic de Bilbao. Valencia-Sevilla.

Domingo 30 de diciembre: — Donostia-Valencia. Athletic de Bilbao-Madrid. Betis-Arenas. Español-Barcelona. Athletic de Bilbao-Madrid-Sevilla. Valencia-Racing.

Domingo 6 de enero: — Donostia-Athletic de Bilbao. Betis-Oviedo. Arenas-Español. Barcelona-Athletic de Bilbao. Madrid-Sevilla. Valencia-Racing.

Domingo 13 de enero: — Athletic de Bilbao-Valencia. Oviedo-Donostia. Español-Betis. Athletic de Bilbao-Arenas. Sevilla-Barcelona. Racing-Madrid.

(La fecha del 20 de enero, se reserva para el encuentro internacional Francia-España.)

Domingo 27 de enero: — Athletic de Madrid-Oviedo. Donostia-Español. Betis-Athletic de Bilbao. Arenas-Valencia. Barcelona-Racing. Sevilla-Madrid.

Domingo 3 de febrero: — Valencia-Oviedo. Español-Athletic de Bilbao. Athletic de Bilbao-Donostia. Sevilla-Betis. Racing-Arenas. Madrid-Barcelona.

Domingo 10 de febrero: — Oviedo-Español. Athletic de Madrid-Athletic de Bilbao. Donostia-Sevilla. Betis-Racing. Arenas-Madrid. Barcelona-Valencia.

(17 de febrero, partido España-Alemania en Berlín).

El 24 de febrero, comenzará la segunda vuelta de la competición de la Liga. En cuanto al calendario de la segunda división, queda pendiente para que lo confeccione el Comité Nacional.

Los equipos de la segunda división clasificados en los primeros puestos pasan automáticamente a ocupar los últimos puestos de la primera división y al igual sucede con las demás divisiones siguientes.

Varios Clubs, entre ellos el Murcia F. C., que en la anterior temporada se destacó por sus brillantes actuaciones, han reclamado ante la Asamblea contra lo que consideraban atropello de sus derechos, por no haberseles incluido en la Primera División.

En plena forma los equipos, en alguno de los cuales han ingresado nuevos valores del fútbol, la Liga se presenta renida. Todavía es prematuro vaticinar cuáles Clubs quedarán eliminados en la primera vuelta.

La atención de los aficionados, está ahora concentrada en la lucha para los campeonatos regionales, que se anunciarán darán principio el primer domingo de septiembre.

El Sr. Araiza ganó 17 de sus dieciocho juegos

En el Club de Ajedrez "Elidor" de la Sociedad Española de Beneficencia se llevó a cabo la anunciada exhibición de simultáneas por el Campeón de México, Capitán José Joaquín Araiza.

El señor Araiza jugó contra dieciocho adversarios, ganando 17 partidos y perdiendo uno. Fué vencido por el señor Eusebio del Olmo.

La exhibición duró apenas dos horas y media, demostrando el notable ajedrecista mejicano grandes conocimientos y una admirable rapidez en la concepción de sus jugadas.

Después de la exhibición se agasajó al Capitán Araiza con una cena.

"Guardias" falsos roban \$15,000 en un banco

(Continuación de la segunda página) de este lapso de tiempo aprovechado por los bandidos.

El testigo del robo manifestó no se le ocurrió que sucediera nada anormal, desde el momento en que el individuo que robaba el dinero vestía el uniforme de los guardias.

Narragansett vs. Mayagüez, Mella vs. Ponce, mañana

En Brooklyn los Hijos de Borinquen se enfrentarán con los Clippers

TRES JUEGOS DE LA PTO. RICAN B. B. A.

En el Van Cortland Park se jugarán los acostumbrados partidos de la L. I. H.

Hay especial interés en asistir mañana por la tarde al Dyckman Oval, teatro de las competencias por el campeonato de la Liga Antillana de Baseball, por la razón de que se encaran por primera vez el Mayagüez B. B. C. y el Narragansett, a la 1.30 P. M.

El Narragansett no ha obtenido todavía su primera victoria en la liga, pero ha jugado espléndida pelota y ha puesto de relieve un espíritu admirable. En esta ocasión Tommy saldrá decidido a emborachar desde el "box" a sus contrarios, respaldado por los batidos de Fille, Nando, Emanuel, Hermínio y Sammy.

Pero los mayaguezanos se presentarán bajo nueva dirección y están decididos a recuperar el terreno perdido. Homero López es el nuevo piloto del "team", y al decir de "Colorado", representa un nuevo "deal" para la novena.

El segundo partido de la tarde estará a cargo de los competidores soldados del Mella y el Ponce. Los comunistas, invocando el espíritu de Lenin, han conseguido salir de una mala racha y se disponen a dárles una paliza a ciertos nueve poncoños con los batidos de Cuera, Peña, Cámara, Méndez, Camponis y "Chichi".

Lo malo es que Ponce también abriga muy malas intenciones respecto de la seguridad de sus contrarios, y tiene a su vez buenos bateadores y lanzadores. Guilfochi piensa enviar a la loma a Ithier a detener la avalancha roja.

St. Mary's Field
A la 1 P. M. se efectuarán mañana en este campo de juego de Erie Basin, Brooklyn, los partidos "teams" Hijos de Borinquen y Clippers.

Se espera una de esas exhibiciones de pelota que entusiasman y dejan el gusto en el paladar.

Parque Central
Por el campeonato de la Puerto Rican Baseball Association se jugarán mañana en distintos diamantes del Parque Central los siguientes partidos: El Morro vs. Mars Stars, Yanco vs. Allies, y Puerto Rico vs. Alianza Porgi.

Todas las novenas se encuentran en gran forma y ansían entrar en acción.

Van Cortlandt Park
En este parque de lo más alto de la ciudad se jugarán mañana por la tarde los reglamentarios partidos por el campeonato de la Liga Intersocial Hispana.

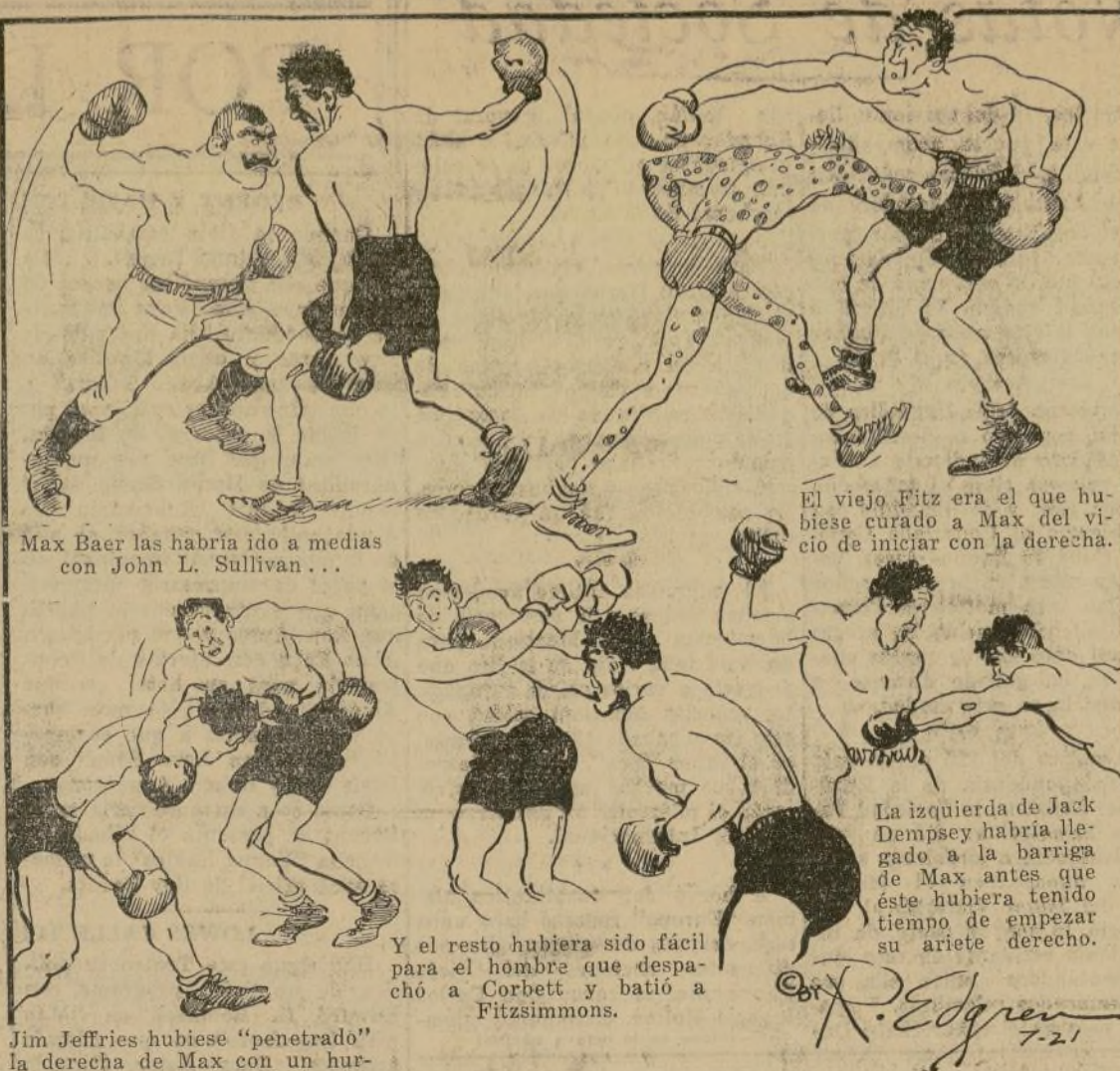
Un español pasará la Noche Buena en la estratósfera

(Continuación de la tercera página) instalada en el globo. En la espalda llevará los inhaladores de oxígeno comprimido, a 150 atmósferas, y sujeto a la muñeca, un reloj de pulsera, que medirá la presión interior del cuerpo a cada instante.

En el interior de la barquilla habrá una mesa en la que irán los instrumentos de medir la radiación cósmica, la aceleración de la gravedad, el campo magnético terrestre, la conductibilidad y potencial eléctrico del aire, su temperatura, presión y estado hidrométrico, la constante solar, la visibilidad de las estrellas y la columna solar. También habrá en la barquilla compresores para almacenar de aire y cámaras para la obtención de fotografías con luz infrarroja del suelo hasta los límites del horizonte visible, que comprende todo el perímetro de la Península Ibérica, calculando una altura de veinte kilómetros sobre Madrid. El doctor Marañón ha entregado al teniente coronel Herrera varios tubos con semilla y gérmenes de vida, así como varias aves y conejos, para los estudios a esa altura y ver el grado de temperatura que pueden soportar. También el Instituto de Química de la Universidad de Ciencias ha encargado al piloto señor Herrera que le proporcione cinco litros de aire, obtenido a los veinte kilómetros de altura.

Miss Bea Gottlieb causó toda una sensación cuando se presentó en pantaloncillos recién teñidos en los "links" de Lakeville Club, Little Neck, Long Island. Esta indumentaria ha sido prohibida en ciertos clubs de golf, a pesar de que en el tenis los pantaloncillos se usan desde hace ya algún tiempo.

COMPARANDO LOS NUEVOS CON LOS VIEJOS



Max Baer las habría ido a medias con John L. Sullivan...

El viejo Fitz era el que hubiese curado a Max del vicio de iniciar con la derecha.

La izquierda de Jack Dempsey habría llegado a la barriga de Max antes que éste hubiera tenido tiempo de empezar su ariete derecho.

Y el resto hubiera sido fácil para el hombre que despa-chó a Corbett y batío a Fitzsimmons.

Jim Jeffries hubiese "penetrado" la derecha de Max con un hur-gón a la panza...

Manabí contra Red Spark; D. Español vs. Cosmopolita

El Segura y el Hispano Americano jugarán un partido de gran interés

El Crotona Park va a ser mañana por la tarde teatro de un refuendo encuentro de football, cuando se enfrenten, a las doce y media del día, el Manabí Sporting Club y el Red Spark F. C. en un partido de carácter amistoso.

Los ecuatorianos van a presentar una delantera compuesta por González, Carrillo, Jaime, Hidalgo y Larrea, para imponerse a los "chispas".

Ulmer Park
Son tres los partidos que van a verificarse mañana por la tarde en el Ulmer Park, durante la romería anunciada para este parque.

A la 1.30 P. M. se enfrentarán el Alianza Perú y el Sud América, disputándose la Copa Pro Cultura, por la que ya habían jugado estos "teams", empatando.

El Segura F. C. y el Hispano América A. C. chocarán a las 3.30 P. M. Hay enorme interés por presenciar este partido, en el que compiten dos clubs de indiscutible calibre.

Por último, empezando a las 5.30 P. M., celebrarán un interesante partido el Deportivo Español y el Cosmopolita F. C.

Todo hace esperar que estos partidos resultarán altamente interesantes.

Una controversia

Ruth declara que su "futuro" no existe, porque ha acabado

BOSTON, agosto 10 (P).—Babe Ruth, por espacio de muchos años figura central del baseball, puso fin esta noche a toda posible especulación sobre su inmediato futuro anunciando: "Al fin de esta temporada habré concluido definitivamente como jugador activo."

"No sé ciertamente lo que encierra para mí el futuro; sólo el tiempo dirá. Me gustaría permanecer en el deporte como manager, y tal vez batear como emergencia los sábados y domingos para ayudar a atraer público."

"Nada me gustaría tanto como terminar mi carrera en Boston, donde la comencé. Me gustaría terminar esta temporada en la Serie Mundial. Sería un digno epílogo a mi carrera como jugador."

BASEBALL
JUEGOS DE AYER
LIGA NACIONAL
C. H. E.
Boston 3 8 2
New York 6 11 0
Baterías: Betts, Frankhouse, Mangum y Hogan; Hubbell y Danning.

C. H. E.
Brooklyn 5 12 0
Philadelphia 3 10 1
Baterías: Leonard y Berres; Collins, Johnson, Hansen, A. Moore y Wilson.

C. H. E.
Cincinnati 7 13 2
Pittsburgh 8 18 2
Baterías: Derringer y Lombardi; Hoyt y Grace.

LIGA AMERICANA
C. H. E.
New York 10 12 1
Boston 9 9 2
Baterías: Gómez y Dickey; Walberg y R. Ferrell.

C. H. E.
Cleveland 5 13 1
Detroit 1 2 0
Baterías: Hildebrand y Berg; Rowe y Cochran.

Posición de los Clubs
LIGA NACIONAL
G. P. Pje.
New York 69 39 639
Chicago 64 42 604
St. Louis 61 44 581
Boston 54 53 505
Pittsburgh 50 53 485
Brooklyn 45 59 433
Philadelphia 43 63 406
Cincinnati 36 69 343

Juegos para hoy
Boston en New York.
Brooklyn en Philadelphia.
Chicago en St. Louis.
Cincinnati en Pittsburgh (2).

LIGA AMERICANA
G. P. Pje.
Detroit 68 38 642
New York 65 39 625
Cleveland 58 46 558
Boston 56 52 519
Washington 49 56 467
St. Louis 45 56 446
Philadelphia 40 61 396
Chicago 37 70 346

Juegos para hoy
New York en Boston.
Philadelphia en Washington (2).
St. Louis en Chicago.
Cleveland en Detroit.

Anonimista intenta volar la alcaldía de San Juan, P. R.

(Continuación de la tercera página) bando con mucho disimulo hacia el interior de las oficinas, pero nadie cayó en las sospechas de ahora hasta que se propagó entre los amigos de la Administración la noticia de la carta anónima recibida personalmente por el señor Benítez.

Por un motivo u otro las autoridades estaban a la expectativa con este pasquin amenazador aunque el caso no pase de una mera protesta en las sombras.

Borinquen contra la "Liga" esta tarde

En el diamante del St. Mary's Field, Erie Basin, Brooklyn, se llevará a cabo esta tarde un desafío de baseball entre las novenas Hijos de Borinquen y Liga Puertorriqueña, empezándose a jugar a la 1 p. m.

Ayuntamiento de Madrid

Manabí contra Red Spark; D. Español vs. Cosmopolita

El Segura y el Hispano Americano jugarán un partido de gran interés

El Crotona Park va a ser mañana por la tarde teatro de un refuendo encuentro de football, cuando se enfrenten, a las doce y media del día, el Manabí Sporting Club y el Red Spark F. C. en un partido de carácter amistoso.

Los ecuatorianos van a presentar una delantera compuesta por González, Carrillo, Jaime, Hidalgo y Larrea, para imponerse a los "chispas".

Firpo anuncia que vuelve a EE. UU. a pelear otra vez

Se está entrenando en una hacienda cerca de Buenos Aires

Buenos Aires, Argentina, agosto 10 (UP).—Luis Angel Firpo, el que fuera "Toro salvaje de las Pampas", está pensando en serio llevar a cabo una nueva invasión de los Estados Unidos, según informa su apoderado, Horacio Lavalle.

Firpo, dice Lavalle, está entrenándose en una hacienda cercana a Buenos Aires en preparación para una tentativa de "come-back".

Personas que se dicen bien informadas aseguran que Firpo ha perdido casi toda su fortuna en una serie de reveses, y que hace pocos meses le fueron embargadas sus últimas propiedades en una acción judicial por habersele hallado complicado en unas prácticas comerciales consideradas ilegales.

Por consiguiente, se da crédito a las palabras de Lavalle.

De acuerdo con los "records" de boxeo, Firpo nació el 11 de junio de 1896; cumplirá por ende, 38 años de edad en octubre de este año. Jess Willard, nacido en el 1883, tenía 40 años cuando hizo su "come-back" en 1923.

Lo que significa que el argentino es ahora dos años más joven que lo que era Willard en aquel entonces.

Lavalle es el mismo entrenador que substituyó a Jimmy DeForest cuando Firpo se disponía a enfrentarse con Jack Dempsey en el combate más importante de su carrera. Evidentemente, el ex-campeón sudamericano se propone emplearle de nuevo en su proyectada nueva visita a Norte América.

De acuerdo con los últimos informes recibidos de Argentina, Firpo se halla bien cerca de las 300 libras, o se hallaba hasta hace algunos meses. Tendrá, pues, toda una tarea para despojarse de tanta grasa acumulada en sus varios años de ausencia del "ring".

Ahora cabe preguntarse, ¿tiene algo que ver esta "tentativa" de Firpo con la próxima visita a Buenos Aires de Primo Carnera? Desde luego, es de suponerse que el "toro" empezaría sometiendo a una prueba frente a algunos "heavies" locales de poca monta; pero dos o tres victorias de éstas podrían colocarle en posición de aspirar a un "match" con Carnera, que indudablemente despertería allí interés.

Manabí contra Red Spark; D. Español vs. Cosmopolita

El Segura y el Hispano Americano jugarán un partido de gran interés

El Crotona Park va a ser mañana por la tarde teatro de un refuendo encuentro de football, cuando se enfrenten, a las doce y media del día, el Manabí Sporting Club y el Red Spark F. C. en un partido de carácter amistoso.

Los ecuatorianos van a presentar una delantera compuesta por González, Carrillo, Jaime, Hidalgo y Larrea, para imponerse a los "chispas".

Una controversia

Ruth declara que su "futuro" no existe, porque ha acabado

BOSTON, agosto 10 (P).—Babe Ruth, por espacio de muchos años figura central del baseball, puso fin esta noche a toda posible especulación sobre su inmediato futuro anunciando: "Al fin de esta temporada habré concluido definitivamente como jugador activo."

"No sé ciertamente lo que encierra para mí el futuro; sólo el tiempo dirá. Me gustaría permanecer en el deporte como manager, y tal vez batear como emergencia los sábados y domingos para ayudar a atraer público."

"Nada me gustaría tanto como terminar mi carrera en Boston, donde la comencé. Me gustaría terminar esta temporada en la Serie Mundial. Sería un digno epílogo a mi carrera como jugador."

Miss Bea Gottlieb causó toda una sensación cuando se presentó en pantaloncillos recién teñidos en los "links" de Lakeville Club, Little Neck, Long Island. Esta indumentaria ha sido prohibida en ciertos clubs de golf, a pesar de que en el tenis los pantaloncillos se usan desde hace ya algún tiempo.

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

IDILIO ESPAÑOL
11.15 a 11.30 A. M.—WJZ

PEPITA DEL MAR
11.30 a 11.45 A. M.—WMCA

PROGRAMA DE ESPAÑA
1.00 a 3.00 P. M.—EAQ

He aquí el programa de esta emisora madrileña para esta tarde:

GRUPO CAMPO ALEGRE
2.45 a 3.15 P. M.—WVFW

Dirigido por Clemente Rivera este grupo ofrece:

N. Y. CIVIC ORCHESTRA
3.00 a 4.00 P. M.—WNYC

SINFONICA DE CHICAGO
4.30 a 5.30 P. M.—WJZ

Las selecciones son:

LOS CAPORALES
6.00 a 6.20 P. M.—WLWL

Actuará de solista en este programa Trini Varela, con el popular tenor José Alvarez y Juárez García, guitarrista, y consta de:

PROGRAMA DE ESPAÑA
6.30 a 8.00 P. M.—EAQ

La difusora madrileña dedica este selecto programa a todos los valencianos esparcidos por el mundo, cuyos números son:

EL BOLERO
6.45 a 7.15 P. M.—WINS

"EL TOREADOR"
8.30 a 9.00 P. M.—WINS

El popular cabaret de Harlem, por medio de su orquesta y cantantes, hará pasar un rato agradable a los que sintonicen la hora indicada. El programa es así:

MARIMBA HURTADO
9.00 a 9.30 P. M.—WHN

SINFONICA DE CHICAGO
9.30 a 10.00 P. M.—WEAF

BANDA DE GOLDMAN
9.30 a 10.30 P. M.—WJZ

HORA DE OPERA
10.15 a 11.15 P. M.—WHOM

ORQUESTA CUBANA
10.30 a 10.45 P. M.—WHN

Música regional es la especialidad de este popular conjunto.

PROGRAMA HISPANO
10.45 a 11.00 P. M.—WMCA

GUÍA DEL LECTOR

HOY
Ballet del Ballet Russe en honor al señor José C. Rivera, en el Café Internacional, a las 8.30 p. m.

Ballet de inauguración del nuevo local del Club Obrero Chino en el Harlem Palace, a las 8.30 p. m.

Ballet del Teatro Workers Club, a las 8.30 p. m.

Ballet del Ecuador Sporting Club en conmemoración del CXIV aniversario de la Independencia del Ecuador, en el Harlem Palace, a las 8.30 p. m.

Ballet de la Juventud Cristiana Pro Puerto Rico, a las 8.30 p. m.

Ballet de inauguración del nuevo local de la Cívica Puertorriqueña, a las 8.30 p. m.

Ballet regular del Club Puerto Rico, a las 8.30 p. m.

PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA PASADO MAÑANA LUNES

11.00 a. m.—Banda de la Marina, WEAF

11.30 a. m.—Pepita del Mar, WMCA

4.30 p. m.—Sinfónica de Chicago, WJZ

5.15 p. m.—Tango romántico, WINS

7.00 p. m.—El Bolero, WINS

7.15 p. m.—Mario Cozzi, WJZ

9.00 p. m.—"El Toreador", WINS

9.00 p. m.—Serenata Tropical, WHN

10.30 p. m.—Orquesta cubana, WHN

11.15 p. m.—Orquesta de tango, WMCA

Resumen general Radiofónico

600 K.—WEAF—154 M.

6.45 A. M.—Gimnásticas.

7.45 A. M.—Músicales.

8.45 A. M.—Noticias.

9.45 A. M.—Programa "Press radio".

10.45 A. M.—Conciertos.

11.45 A. M.—Variaciones.

12.45 P. M.—Programa infantil.

1.45 P. M.—Conciertos.

2.45 P. M.—Programa infantil.

3.45 P. M.—Conciertos.

4.45 P. M.—Programa infantil.

5.45 P. M.—Conciertos.

6.45 P. M.—Programa infantil.

7.45 P. M.—Conciertos.

8.45 P. M.—Programa infantil.

9.45 P. M.—Conciertos.

10.45 P. M.—Programa infantil.

11.45 P. M.—Conciertos.

Selecciones para mañana domingo

GRUPO IDEAL
9.00 a 9.20 A. M.—(145 K.)

Programa hispano, dirigido por Arturo Córdova

EL RETORNO DE TARZAN



En la guarnición francesa de Sibbel-Abbes, Tarzan no tardó en ganarse la simpatía general y conoció entre los oficiales a aquel a quien tenía ordenes de vigilar. El primer momento de acercamiento a Tarzan, cuando se recibieron órdenes de avanzar hacia el desierto, en dirección al sur y, habiéndole ofrecido la oportunidad de cazar leones, Tarzan se unió a la expedición con entusiasmo.

Cuando Tarzan montaba en su caballo, notó que una figura que le era muy familiar, lo observaba furtivamente desde una casa habitada por moros y más tarde vio a la misma persona hablando con el teniente de quien se sospechaba. Tarzan se puso en guardia, manteniéndose alerta mientras continuaba la marcha hacia el desierto pero, no volvió a ver a ninguno de los dos por un par de días.

Número 6.

Por Edgar Rice Burroughs



El día de mercado en Sidi-Aissa había atraído las caravanas del desierto. Fascinado con estas escenas nuevas para él, se había quedado un día atrás de los soldados y antes de emprender de nuevo su marcha, contrató a Abdul, muchacho árabe, como intérprete y sirviente. Hacia el anochecer, Abdul, tirando de la manga de Tarzan, murmuró a su oído: "Mire, patrón."

"Detrás de nosotros," añadió Abdul, señalando una figura que desapareció entre las sombras. "El ha estado siguiéndonos toda la tarde." Tarzan alcanzó a divisar un árabe vestido con túnica azul y blanco turbante. "Está escondiendo la cara y ese no es el procedimiento de los árabes honrados. El es un mal hombre," dijo Abdul despectivamente.

NOTAS DE LA COLONIA

BAUTIZO.
En la iglesia de la Medalla Milagrosa se efectuó mañana el bautizo de la encantadora niña Ana Judith, siendo padrinos por el señor J. Humberto Maldonado y la señorita Margot Clasen. En la morada de los padres, Silvio Lazo y su señora Rosa M. Rodríguez de Lazo, se efectuó una pequeña y alegre reunión para obsequiar a los invitados del bautizo.

JOSE C. MENCHACA CONTRA JUPUCIAS.
Está recibiendo sendos testimonios de plácemes el popular joven puertorriqueño don José C. Menchaca, quien contraigo nupcias con la señorita Mona Adel, de esta ciudad. Apadrinaron el acto, los señores William Martínez y Fernando Sánchez. El acto nupcial fue por los ritos civiles.

Rayos que matan, hieren y destrozan en El Salvador

SAN SALVADOR, agosto 10 (P).—Una descarga eléctrica incendió la casa de una familia campesina cerca de la población de Apopa, matando a la madre e hiriendo a los demás miembros de la familia.

Otra descarga dejó inutilizada la oficina telefónica de San Francisco Menéndez, inutilizando las instalaciones.

Irán a la convención de Cámaras de Comercio en Méjico

SAN SALVADOR, agosto 10 (P).—La Cámara de pequeños comerciantes de El Salvador aceptó una invitación para asistir a la gran conferencia de cámaras de comercio e industria que se celebrará en la Ciudad de Méjico, el doce de octubre.

Nuevas licencias para la venta de licores

Lista de licencias para el expendio de licores y vinos en hoteles, restaurantes y farmacias, expedidas por la "New York State Alcoholic Beverage Control Board" y recibidas por los establecimientos solicitantes:

NEW YORK
Licor de Restaurantes
Núm. NOMBRE DOMICILIO
RL 9436 Thomas P. Gillett, 1401 Park Avenue
BRONX
Vino de Restaurantes
RW 2594 Thomas J. D'Agostino, 670 Morris Avenue
WESTCHESTER
Licor de Restaurantes
RL 9456 Leon Karpinsky, 175 Valley St., N. Tarrytown

¿QUIERE PONER ANUNCIO CLASIFICADO

LA PRENSA?

Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

"DOWNTOWN"

45 Cherry St. YVARS & CASASIN.
20 Vesey St. W. M. BEARSALL.
35 Beekman St. J. B. SHREVE.
27 Broadway. MITCHELL AGENCY.
401 Broadway. BAYARD AGENCY.
35 First St. W. G. L. AGENCY.
49-70th Avenue. LALCARGEL & A.

LADO OESTE

14th STREET HASTA 40th STREET
104 E. 14 St. UNION ST. AGENCY.
133 E. 17 St. M. MARCUS.
135 E. 18 St. J. B. SHREVE.
200 E. 23 St. MURRAY AGENCY.
171 Madison Ave. (33 St.) FRIEND AGENCY.
159 East 24 St. J. B. SHREVE.
15 E. 40 St. REALSERVICE & A.

43rd STREET HASTA 90th STREET

1515 Lexington Ave. (105 St.) VINCENT.
1225-4th Ave. (112 St.) LIB. MICHEL.
1701 Madison Ave. (113 St.) LIB. MICHEL.
2119-3rd St. (116 St.) HAGAN & A.
135 E. 34 St. (114 St.) LIB. MICHEL.
103 East 13 St. GREENFIELD & A.
540 East 14 St. CALLO & CLARKE
5 E. 17th St. B. A. CLARK.

BROOKLYN

55 Pineapple St. J. B. SHREVE.
55 Pineapple St. J. B. SHREVE.
55 Pineapple St. J. B. SHREVE.
55 Pineapple St. J. B. SHREVE.

COLOCACIONES

Oferta — Mujeres

ESTENOGRAFA español-inglés, con mucha experiencia, para New Jersey. \$30 mes. Acorta. Employment Agency, 17 John St., N. Y. C.

Enseñanza — Mujeres

GARMET MFG. SCHOOL, 110 W. 30 St. Aprende a operar en vestidos. \$5. Cursos varios. Precios bajos especiales. Últimos modelos. Días o noches.

Demanda — Mujeres

AYUDANTE dental y mecánica general. Buena experiencia. Dos años de experiencia. Buena referencia. Teléfono Murray Hill 2-8955.

COCINERA ESPAÑOLA

30 años. Buena experiencia. Carmen Ferrer, 233 East 112 St.

MECANOGRAFA desea empleo. Muy experta traducciones inglés y español y trabajo general de oficina. Buena referencia. R. Martínez, 536 W. 173 St.

MECANOGRAFA, tendidera de libros, traducciones inglés-español, salario por hora. Principiante. E. Quintana, 222 Fulton St., Brooklyn.

SIRVENTA puertorriqueña, joven, desea trabajo general de casa. Dormir fuera. Gloria Meléndez, c/o J. Aviles, 833 Figueroa, 21 E. 116 St., Apt. 5.

SIRVENTA sola solista. Empleo con matrimonio o persona sola. Limpiar casa y frregar los suelos. \$3 a la semana y comidas. Dormir fuera. Véname por las oficinas. Marcos, 535 W. 145 St.

SIRVENTA blanca, 30 años de edad, desea trabajo general de casa de familia. Dormir dentro. Habla inglés e italiano. Santiago, 356 E. 110 St., "Hassment".

SIRVENTA, habla inglés, español, desea solista. Cocinar o limpiar. R. Caracasi, 821 E. 141 St., Bronx.

TAQUIGRAFA inglés-español, tendidera de libros. Trabajo general de oficina. Buena referencia. Llamar de 1 a 5 a la noche. 4-2138.

TERMINADORA con experiencia en vestidos buenos, desea trabajo. Rosario Becarria, 145 W. 194 St., Apt. 19.

Varios

DESEO trabajo con familia respetable. Fábica general de casa. Ciudad o campo. Julia Perera, 112 W. 112 St., Apt. 1.

JOVEN venezolana desea empleo en oficina de médico o comerciante, traducción, en febrero de la Habana. H. H. Schell, en 1935. Para ponerse a trabajar, diríjase a cambio de la oportunidad. Diríjase a "Estenografía Venezolana", c/o De la C. 52 W. 99 St., N. Y. C.

JOVEN latina desea trabajo haciendo limpieza en oficina doctor o abogado. 12 horas por día. Diríjase J. Vergara, 1435-5th Ave., N. Y. C.

JOVEN cubana, bien educada, desea colocarse con familia. Trabajo general de casa. María Martínez, 14 E. 44 St.

MUCHACHA JOVEN desea trabajo de fábrica o en hotel. A. Feliciano, 2877-8th Ave.

MUJER con experiencia desea trabajo de fábrica o en hotel. Buena referencia. Angélica Martínez, 1735 Madison Ave., Apt. 2.

SIRVENTA desea trabajo general de casa, cocinar, limpiar, frregar. Por horas o días. E. Ayala, 33 W. 112 St., "Bassment".

SIRVENTA de respeto desea trabajo en casa de familia, ciudad o campo. Aleja Ríos, 112 W. 112 St., Apt. 1.

SIRVENTA joven, graduada escuela superior, habla inglés, español; licencia superior, conciliando toda clase mecánicas con el trabajo. Lores, 537 W. 161 St., Apt. 2.

SIRVENTA española se desea colocar para cocinar y limpiar, trabajo por semanas. Dormir fuera. Ananda, 154 W. 115 St.

COMPRAS

Oro

CONSULTEN antes vender diamantes, joyas, relojes, etc. Precios altos. Wexler, 225 W. 14 St. (7a-8a).

ESCUELAS

Automóviles

GUAR \$10. Cursos completos mecánica auto y electricidad. 10 años de experiencia. 112 W. 112 St., Apt. 1.

GUAR auto \$5. Instructores experimentados. Vistinos, 108 E. 116 St., N. Y. C.

Bailes

Toda clase de bailes. Curso par. \$5. Rosita Studios, 102 W. 73 St.

Idiomas

INGLES Remitidos sorprendentes en corto tiempo. Lecciones privadas. 60c. a la hora. Sra. Blanche Fisher, 104 West 30 St., PH. 4-6377.

EASTMAN SCHOOL, 38 W. 123 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, taquigrafía, francés, español. Bismarck, 100 W. 123 St., Apt. 2.

Música

BRICOSO STUDIO, Riverside 9-5510. 165 W. 46 St. Violín, piano, guitarra, mandolina, saxofón. Atención planes.

PROFESIONALES

Abogados

EMILIO NUNEZ ABOGADO Y NOTARIO 160 Broadway. Teléfono Cortlandt 7-6838

PROFESIONALES

Dentistas

Dr. N. S. HANOKA DENTISTA 265 West 41 St., esquina 8a. Ave. Teléfono Wisconsin 4-0288

Dr. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles. 267 WEST 23 St. Entre 8a. y 9a. Aves.

Dr. ROQUE DENTISTA 61 W. 114 St. 4-1428

Dr. LEVENSON CIRUJANO DENTISTA 54 E. 102 St. Esq. Madison Ave. Rayos X

Dr. VON DER FORTEN, dentista alemán. 94 West 104 St. (Columbus Ave.) Habla español. Precios muy bajos.

Dr. LEON LABIN, 57 West 75 St. Esq. Columbus. DENTISTA ESPECIALISTA EN LAS VIAS URINARIAS. Horas 10 a 9. Tel. SUQUHANNA 7-1502.

Dr. C. J. COLON CIRUJANO DENTISTA 109 W. 111 St. Tel. Monument 2-6772.

Médicos

Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París.

30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRONICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL.

Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Resemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.

ELECTROTHERAPIA Horas: 9 a.m. a 8 p.m. Domingos: 10 a.m. a 5 p.m. Tel. ENACOT 2-4866

PRECIOS MODICOS ESPECIALISTA ALEMAN Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel, venas, varicelas, tratadas con Rayos X. Inyecciones por método moderno. Horario: de 10 a 10, Domingos, de 10 a 4.

Dr. M. FILURIN 112 W. 12 St. entre 6a. Ave. y B'way. Examen y tratamiento, incluyendo Rayos X. \$2

ESPECIALISTA ALEMAN PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS. Inyecciones alemanas. Casos agudos y descuidados. Se habla español. Tel. ENACOT 2-4866

Dr. MEER 156 West 44 St., Cuarto 302 New York City. Tel. MEdison 3-1328.

Doctora L. DI MOJA 219 East 116 St. Teléfono LEhich 4-8370. GINECOLOGIA, MEDICINA CIRUJANA. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES. Horas 10-12 m. 5-7 p.m. Domingos 10-12 m.

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS Dr. N. Gillempe, especialista. 219 W. 14th St. Tel. WATkins 9-6496. Horas: de 11 a 1 p.m. y de 5 a 7 p.m.

Dr. E. VERGES CASALS 540 W. 112 St. entre 10a. y 11a. Aves. Horas: 1 a 8 p.m. por cita. Brad. 2-8446.

Dr. J. E. CRESPO 109 W. 111 St. Ojos, oídos, nariz, garganta. 11-1 y 5-8.

Dr. LUIS MENDEZ 164 W. 87 St. Schu. 4-4100. Partos.

Dr. BOLOGNO 311 W. 28 St. 9-11, 5-7. Lachawanna 4-4643

Dr. A. CARONE, enfermedades mujeres. Ginecología, ginecología. 2-1, 3-4, 6-7-30. Dom. 9-1. 216 E. 17 St. Tel. SUperman 5-1463

Dr. GARCIA LASCOT 1829 7th Ave. Horas: 11-1 y 4-8. Mon. 2-2-2565.

Dr. FANNY YAROW, Obstetrica. Mujeres y niños. 225 W. 76 St. (B'way). Horas: 11-1 y 4-8. Mon. 2-2-2565.

Dr. APELLANIZ 3 a 8 y 4 a 3 200 West 112 St. Mon. 2-2-2565.

Dr. J. N. CESTEROS Horas 9-11, 2-4, 6-9. 1945-7th Ave. (117 St.) University 4-0795

Notarios

RAMON MIRANDA Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 West St., New York. Tel. WHitehall 4-7671.

Obstétricas

Leoní Vda. de Guillén y Emilia Carnot, Comadres. Ofrecen sus servicios profesionales. 155 West 148 St. Esquina B'way. Tel. EDGcombe 4-3051. Apt. 2.

MARIANA LOPEZ DE ROJAS, Comadrona graduada. Partos, abortos, cesárea. 515 W. 138 St. (entre B'way y Ave.). AD. 8-4294.

EUGENIA BONINO, Comadrona del Colegio Bellevue. Experiencia. Consultas gratis. 10-2 W. St. Apt. 2. UNIV. 4-0271.

ROSALIA M. DE MERINO, Comadrona. 15 West 110 St. Consultas gratis los Jueves, de 2 a 4.

Ópticos

Dr. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL. Examen de la vista. Receta de lentes y fabricación de espejos. 73 West 116 St., esquina Lenox Ave. Horas: 9 a.m. a 9 p.m. Teléfono UNIVERSITY 4-6944.

A. PACHECO MORALES

Especialista de la vista. Edgcombe, Lenox. 536 W. 143 St. (B'way). BR. 2-0393.

NO GUARDE SECRETO

Tener un buen producto y no anunciarlo es como guardar un secreto, en este caso sin beneficios para usted. Anuncie en LA PRENSA

Intimididades del Cine

Por el Capt. Roscoe Fawcett

Tendré que despedirme por haber cometido tal error; pero gracias de cualquier manera.

JACK OAKIE cometió un error cuando se presentó a un concurso de valores públicos, el cual ganó por su producción de esta mañana.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre de Hobart nació el día 11, 1847. Abajo reproducimos su autógrafo.

HOBBART BOYBORTH celebra su cumpleaños hoy. Nació el día 11 de agosto de 1887. Su bisabuelo nació en el mismo día 11, 1767, y el padre

